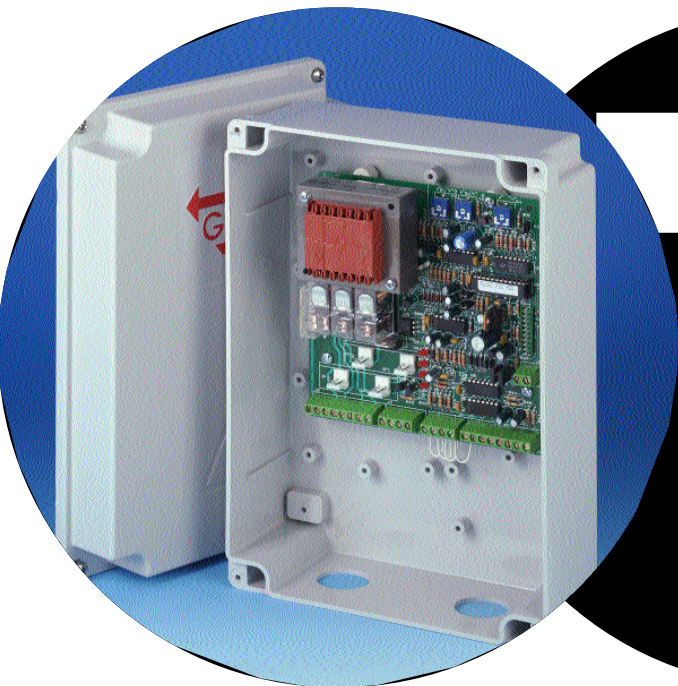
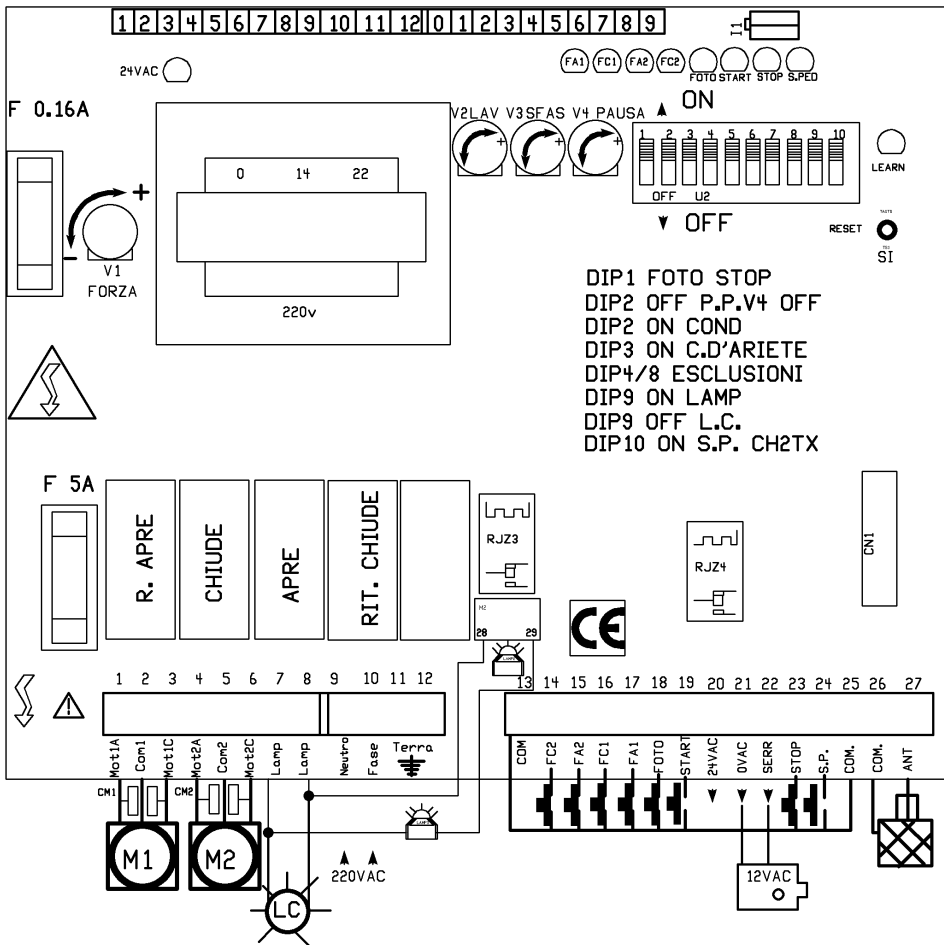


F4 Plus

MANUALE TECNICO
TECHNICAL MANUAL
MANUEL TECHNIQUE
TECHNISCHES HANDBUCH
MANUEL TECNICO
MANUAL TECNICO
TECHNISCHE HANDLEIDING





	Italiano	English	Français	Deutsch	Español	Português	Olandese
V1	Forza	Force	Force	Kraft	Fuerza	Força	Kracht
V2	Tempo di lavoro	Run time	T. de fonct.	Arbeitszeit	T. trabajo	T. trabalho	Werktijd
V3	Tempo di sfasamento	Phase shift time	T. decalage	Phasenverschiebungszeit	T. desfase	T. desfasamento	Faseverschiltijd
V4	Tempo di pausa	Pause time	T. pause	Pausezeit	T. pausa	T. pausa	Pausetijd
LC	Luce di cortesia	Courtesy light	Lumiere de courtoisie	Zusätzliches licht	Lampara de cortesia	Luz de cortesia	Welkomstverlichting
S.P.	Start pedonale	Start pedestrian gate	Start passage piéton	Start fußgängerfunktion	Start peatonal	Start pass peones	Start voetgangers



APPARECCHIATURA ELETTRONICA CON 4 FINECORSA PER AUTOMAZIONE DI UNO O DUE MOTORI PER CANCELLI A BATTENTI o CANCELLI SCORREVOLI

Caratteristiche tecniche

Alimentazione	230 Vca monofase 50/60 Hz
N° motori	2 x 0,5 HP Max
Lampeggiante	230 Vcac 40Wmax
Alim. Fotocellule	24 Vca 8W Max (2 coppie di fotocellule + radio)
Elettroserratura	12 Vca 15W Max
Luce di cortesia	230 Vca 100w Max
Temperatura di utilizzo	-20 +55 °C

Generalità

L'apparecchiatura elettronica GiBiDi F4PLUS, prevista per l'automazione di motori per cancelli a battenti o motori per cancelli scorrevoli, è conforme ai sensi delle direttive vigenti.

E' completa per gamma di funzionamenti (condominiale, passo-passo, passo-passo con richiusura automatica, pedonale, colpo d'ariete) e regolazioni (tempo lavoro, tempo pausa, tempo di sfasamento e potenza motore)

E' versatile per le sue opzioni (4 finecorsa, pre-lampeggio ,lampeggiante gestito dalla centrale, luce di cortesia, esclusioni con dip degli ingressi non utilizzati, radio a bordo o ad innesto)

Facile da installare grazie ai leds di controllo (rossi per le sicurezze = contatti N.C. ,gialli per i comandi = contatti N.A.); ai morsetti estraibili e alle serigrafie presenti sul circuito stampato indicanti collegamenti e funzioni.

Note per l'installazione

A) Prima di procedere con l'installazione bisogna predisporre a monte dell'impianto un interruttore magneto termico o differenziale con portata massima di 10A. L'interruttore deve garantire una separazione omniplare dei contatti, con distanza di apertura di almeno 3 mm

B) Differenziare e tenere separati i cavi di potenza (sezione minima 1,5mm²) dai cavi dei segnale che possono essere da 0,5mm².

C) Eseguire i collegamenti facendo riferimento alla tabella seguente e alla serigrafia allegata. Fare molta attenzione a collegare in serie tutti i dispositivi che vanno collegati allo stesso ingresso N.C.(normalmente chiuso) e in parallelo tutti i dispositivi che condividono lo stesso ingresso NA (normalmente aperto).

Collegamenti (Legenda morsettiere)

1	Uscita APRE motore 1 (motore da utilizzarsi per pedonale)	*	15	Ingresso FINE CORSA apre motore 2 (NC)
2	Uscita COMUNE motore 1 (motore da utilizzarsi per pedonale)	*	16	Ingresso FINE CORSA chiude motore 1 (NC)
3	Uscita CHIUDE motore 1 (motore da utilizzarsi per pedonale)	*	17	Ingresso FINE CORSA apre motore 1 (NC)
4	Uscita APRE motore 2		18	Ingresso FOTOCELLULA (NC)
5	Uscita COMUNE motore 2		19	Ingresso START (NA)
6	Uscita CHIUDE motore 2		20	Uscita 24 Vca per alimentazione FOTOCELLULE e ACCESSORI (Max 8W) (2 coppie di foto + radiorecettore)
7	SE DIP 9 OFF = Uscita FASE per LUCE di CORTESIA (+3 minuti dopo tempo lavoro) SE DIP 9 ON = Uscita fissa per LAMPEGGIANTE codice 70106		21	Uscita comune (0 Vca) per alimentazione FOTOCELLULE, ACCESSORI ed ELETTROSERRATURA
8	SE DIP 9 OFF = Uscita NEUTO LUCE di CORTESIA (+3 minuti dopo tempo lavoro) SE DIP 9 ON = Uscita fissa per LAMPEGGIANTE codice 70106		22	Uscita 12 Vca per ELETTROSERRATURA (Max 15W)
9	INGRESSO LINEA 230 V ~ NEUTRO		23	Ingresso STOP, (N.C.; se non utilizzato ponticellare con morsetto 25)
10	INGRESSO LINEA 230 V ~ FASE		24	Ingresso START PEDONALE (N.A., agisce su motore 1)
11	TERRA		25	Ingresso COMUNE per STOP-START-START PEDONALE
12	TERRA		26	Ingresso CALZA ANTENNA
13	COMUNE per ingressi FA1-FC1-FC2-FA2-FOTOCELLULA		27	Ingresso ANIMA ANTENNA
14	Ingresso FINE CORSA chiude motore 2 (NC)		28/29	Contatto relè pulito per: - collegare un lampeggiante a luce fissa (codice 70107) prendendo alimentazione dai morsetti 7 e 8 (il relè lampeggia velocemente in apertura e lentamente in chiusura). - gestire una lampada spia per segnalare il movimento del cancello. Collegare una lampada da 24Vca alimentata dai morsetti 20-21 (max 1Watt).

Il condensatore motore va collegato tra i morsetti 1-3 (Motore 1) e 4-6 (Motore 2).

* Se l'impianto comanda un sistema a 2 ante con sfasamento (V3 ruotato in senso orario), il motore 1 comincia ad aprire 2 secondi prima del motore 2 mentre in chiusura inizia la manovra con il ritardo impostato dalla regolazione del trimmer V3.



Programmazione funzioni

DIP1	ON	Quando viene intercettata la fotocellula, sia in apertura che in chiusura, viene bloccato il moto del cancello fintanto che la fotocellula stessa non viene liberata. Successivamente si ha sempre una fase di apertura.
DIP1	OFF	La fotocellula arresta ed inverte istantaneamente il moto del cancello in fase di chiusura mentre è ininfluente in apertura
DIP2	ON	Abilita la funzione CONDOMINIALE , cioè uno start apre e non vengono accettati altri comandi START in apertura. In PAUSA uno START ricarica il Tempo di Pausa. In chiusura uno START riapre. La richiusura avviene solo in modo automatico dopo il tempo di pausa, anche quando V4 è al minimo.
DIP2	OFF	Abilita le funzioni PASSO-PASSO (un comando di start APRE, un secondo comando ARRESTA un terzo comando CHIUDE) o PASSO-PASSO con RICHIUSURA AUTOMATICA a secondo di come è posizionato il trimmer V4: <ul style="list-style-type: none"> • Se completamente ruotato in senso antiorario = PASSO-PASSO. • Se ruotato in senso orario = PASSO-PASSO con RICHIUSURA ovvero dopo tempo pausa richiede automaticamente . Per chiudere con il telecomando durante la pausa è necessario dare due comandi start (il primo comando porta il cancello in STOP).
DIP3	ON	Abilita la funzione COLPO d'ARIETE - esercita una breve spinta in chiusura prima dell'apertura facilitando lo sgancio dell' elettro-serratura (se si utilizzano i finecorsa questa funzione viene disabilitata)
DIP9	ON	Le uscite 7-8 della morsetteria servono per gestire un LAMPEGGIANTE dotato di circuito di lampeggio proprio (cod. 70106)
DIP9	OFF	Le uscite 7-8 della morsetteria diventano uscita per LUCE di CORTESIA e rimangono attive per 2 minuti dopo il tempo lavoro (Max 100W). In questa modalità si possono utilizzare i morsetti 28-29 per collegare un lampeggiante privo di circuito di lampeggio.(cod. 70107)
DIP10	ON	Abilita l'APERTURA PEDONALE con il 2° tasto del telecomando (Solo F4PLUS/RR)

Regolazione trimmer

Sulla centralina F4PLUS sono presenti 4 trimmer V1-V2-V3-V4 che eseguono le seguenti regolazioni :

V1	FORZA	Ruotato in senso orario regola la coppia dei motori da 40% a 98 %. Per i primi 3 secondi interviene lo spunto.
V2	T. LAVORO	Ruotato in senso orario regola il TEMPO LAVORO da 2 a 100 secondi.
V3	T. SFASAMENTO	Ruotato in senso orario regola il tempo di ritardo tra l'inizio della manovra di chiusura del motore 2 e l'inizio della chiusura del motore 1 (da 0 a 20 secondi) Lo sfasamento in apertura è fisso a 2 secondi. Con V3 al minimo i ritardi sia in apertura che chiusura vengono annullati (versione 2 scorrevoli) e viene disabilitata la funzione COLPO d' ARIETE.
V4	T. PAUSA	Ruotato in senso orario regola il TEMPO di PAUSA da 2 a 100 secondi. Regolato al minimo disabilita il tempo pausa = funzione PASSO-PASSO.

Esclusioni

DIP4 in ON	Esclude ingresso finecorsa apre motore 1
DIP5 in ON	Esclude ingresso finecorsa chiude motore 1
DIP6 in ON	Esclude ingresso finecorsa apre motore 2
DIP7 in ON	Esclude ingresso finecorsa chiude motore 2
DIP8 in ON	Esclude ingresso fotocellula

ATTENZIONE.

In caso di impianto con un solo motore ed utilizzando i fine corsa , i dip 4, 5, 6, e 7 vanno messi tutti in OFF, mentre in caso di utilizzo di un solo tipo di fine corsa, es Fa1 e/o Fa2, abilitare il solo dip corrispondente (posizione OFF).



Verifiche finali e collaudo

Prima di dare tensione all'apparecchiatura occorre procedere alle seguenti verifiche:

- 1) Verificare se abbiamo impostato correttamente i dip e i trimmer secondo le nostre esigenze.
- 2) Verificare i collegamenti elettrici; un collegamento errato può risultare dannoso sia per l'apparecchiatura che per l'operatore.

Alimentare il dispositivo

- 3) Verificare che i LED rossi dei dispositivi di sicurezza siano accesi ed i Led gialli siano spenti
- 4) Verificare che, facendo intervenire gli eventuali fine corsa utilizzati, vengano accesi i Led corrispondenti.
- 5) Verificare che passando attraverso il raggio delle fotocellule il Led corrispondente si spenga.
- 6) Verificare che i motori siano bloccati e pronti per il funzionamento. Rimuovere eventuali ostacoli nel raggio d'azione del cancello quindi dare un comando di START. Al primo comando l'apparecchiatura comincia una fase di apertura, quindi verificare che il senso dei motori sia corretto. Nel caso contrario invertire i fili nei morsetti 1-3 e/o 4/6.
- 7) Eseguire le regolazioni fin dei trimmer.

Modulo Radio

La centralina nella versione /R è dotata di circuito per la DECODIFICA dei codici ,sia a DIP che Rolling-code (max 200 codici) e funziona innestando solamente la radio, della frequenza voluta, nell'apposito connettore. (Vedi codici AJ0018-AJ0019-AJ0020).
La versione /RR è completa di ricevitore con frequenza di lavoro 433.92MHz.

Apprendimento codici:

Alimentando per la prima volta la centralina, si verifica che il led rosso di apprendimento codici è acceso per indicare che il ricevitore è pronto ad apprendere un telecomando, (indifferentemente codice DIP o Rolling-Code con riconoscimento automatico del tipo)

Ora si può premere uno dei tasti di un Trasmettitore (1-2-3 o 4).

A codice appreso il ricevitore dà un comando alla centralina.

Senza premere nuovamente il tasto CH1 è possibile apprendere ulteriori telecomandi della stessa famiglia uno di seguito all'altro.

Dopo l'apprendimento dell'ultimo telecomando, occorre attendere lo spegnimento del led (circa 6 secondi) ad indicare che il sistema è uscito dall'apprendimento tx ed è pronto per funzionare in modo normale.

ATTENZIONE: dopo aver appreso il primo codice il sistema accetterà soltanto quella famiglia di codici (se il primo è Rolling tutti gli altri dovranno essere Rolling). Se la memorizzazione riguarda invece trasmettitori a DIP-switch, basta apprendere un solo telecomando.

CANCELLAZIONE della MEMORIA : in caso di errore o quando si deve fare la cancellazione totale dei codici occorre premere il pulsante CH1 (il led rosso si accende) e occorre mantenerlo premuto sino a quando il led si spegne nuovamente. Al rilascio del pulsante il led dà un lampeggio (che indica memoria vuota) e poi si riaccende indicando che il sistema è pronto per apprendere di nuovo un telecomando (indifferentemente codice DIP o Rolling-Code).

Nell'apprendimento di un tasto del telecomando, che si posiziona sul canale 1 (quello che comanda l'apertura di tutto il cancello), il sistema apprende in automatico il 2° tasto del telecomando che, se abilitato tramite il DIP10 (in ON), comanda lo START PEDONALE.

Apprendimento telecomandi senza accedere alla centralina:

Dopo aver fatto apprendere al sistema un telecomando in modo manuale (premendo il tasto S1) è possibile abilitare l'auto apprendimento di altri telecomandi della stessa famiglia, premendo insieme il tasto 1 e 2 del trasmettitore già appreso, per 2 secondi, dopo di che premendo il tasto di un nuovo telecomando lo si auto apprende.

La verifica viene data dal fatto che l'apprendimento fa muovere il cancello.

Impostazioni di default

DIP 1, 2, 3, 9, 10 in OFF ; DIP 4, 5, 6, 7, 8 in ON

Trimmer V1 al massimo

Trimmer V2, V3, e V4 regolati a metà della loro corsa.



Risoluzione anomalie

Prima di ogni installazione o intervento di manutenzione, assicurarsi di aver staccato l'alimentazione!!!

ANOMALIE	POSSIBILI CAUSE e SOLUZIONI
Led rosso 24VAC spento	Controllare l'alimentazione 230Vac e il relativo fusibile F1 (5A).
L'operatore non apre o non richiude	Verificare che i led rossi siano accesi (tranne il led del finecorsa attivo in quel momento) e quelli gialli siano spenti.
Il lampeggiante è acceso ma il cancello non si muove	Si è dato un comando di START con le fotocellule impegnate. Controllare che le fotocellule non siano impegnate, dopo la liberazione il cancello comincia a muoversi.
Led rossi FA1-FC1-FA2-FC2-FOTO spenti	Controllare che siano collegate i relativi ingressi e le sicurezze (FA1-FC1-FA2-FC2-FOTO) oppure il relativo DIP deve essere posizionato in ON. Controllare il fusibile F2 (DA 0,16 A).
Led rosso STOP spento	Controllare che l'ingresso STOP sia collegato a un pulsante normalmente chiuso o sia stato fatto il ponticello tra i morsetti 23 e 25(ATTENZIONE : l'intervento dello STOP provoca un arresto funzionale e NON di sicurezza).
Led gialli sempre accesi	Controllare che gli ingressi START e PEDONALE siano collegati a pulsanti normalmente aperti.
Dopo tempo lavoro non richiude	Controllare che il trimmer V4 (Pausa) non sia completamente ruotato in senso antiorario.
Dopo l'arresto dei motori il lampeggiante collegato ai morsetti 7-8 non si spegne	Controllare che il DIP9 sia posizionato in ON. Se si usano solo 2 finecorsa i relativi DIP devono essere in OFF, gli altri 2 in ON.
Premendo il 2° tasto del telecomando non si attiva il pedonale	Controllare che il DIP10 sia in ON
In partenza il cancello non effettua lo sfasamento	Controllare che il trimmer V3 (ritardo in chiusura) non sia completamente ruotato in senso antiorario.
Il trasmettitore ha poca portata	Controllare che l'antenna sia posizionata correttamente(calza morsetto 26 anima morsetto 27 se utilizziamo radio a bordo o ricevitore AU01630N)(se utilizziamo ricevitore innesto AU01710 l'antenna va collegata ai morsetti presenti a bordo del ricevitore) Controllare che nelle vicinanze non ci siano fonti di disturbo che ne limitano la portata.
La scheda non apprende il codice TX	Verifica dei codici massimi memorizzabili (200). Verifica se stiamo apprendendo telecomandi della stessa famiglia del primo memorizzato: DIP o ROLLING Verificare che la frequenza del radiocomando sia la stessa del ricevitore
Premendo il tasto 2 del TX si accendono tutti entrambi i led gialli (START e PEDONALE)	Si è appreso il telecomando premendo il 2° tasto e quindi sia il 1° canale che il 2° sono gestiti dal tasto 2. Cancellare la memoria e riapprendere i trasmettitori.

Avvertenze

Mentre si esegue il cablaggio o l'inserimento del MODULO RADIO l'apparecchiatura non deve essere alimentata.

L'impiego di questa apparecchiatura deve seguire e rispettare rigorosamente le norme tecniche di riferimento.

L'installazione e/o la manutenzione deve essere eseguita solo da personale qualificato nel rispetto delle disposizioni legislative vigenti. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni causati da uso improprio e/o irragionevole.

GiBiDi declina ogni responsabilità per eventuali inesattezze contenute nel seguente manuale e si riserva il diritto di apportare modifiche senza alcun preavviso.



ELECTRONIC CONTROL UNIT WITH 4 LIMIT SWITCHES FOR AUTOMATION OF ONE OR TWO MOTORS FOR SWING GATES or SLIDING GATES

Technical characteristics

Power supply	230 Vac, single-phase, 50/60 Hz
No. of motors	2 x 0.5 HP max.
Flashlight	230 Vac 40W max
Photocell power supply	24 Vac, 8W max. (2 pair of photocells+radio)
Electric lock	12 Vac 15W max.
Courtesy light	230 Vac, 100W max.
Operating temperature	-20 +55 °C

General

The GiBiDi F4PLUS electronic control unit for automation of motors for swing gates or sliding gates is in conformity with the directives in force. It offers a complete operating range (condominium, step-by-step, step-by-step, with automatic reclosing, pedestrian gate, water hammer) and adjustment functions (run time, pause time, phase shift and motor power).

It is versatile because of its options (4 limit switches, pre-flashing, flashlight controlled by control unit, courtesy light, cut-out of unused inputs with dip switches, built-in or plug-in radio).

Easy to install thanks to the control LEDs (red for the safety switches = NC contacts, yellow for the controls = NA contacts); the extractable terminal boards and the silk-screen printing on the printed circuit indicating connections and functions.

Installation notes

A) Before proceeding with installation, a magnetothermal or differential switch with a maximum capacity of 10A must be fitted upstream of the system. The switch must guarantee omnipolar separation of the contacts with an opening distance of at least 3 mm

B) Differentiate and keep the power cables (minimum cross-section 1.5mm²) separate from the signal cables which may be 0.5mm².

C) Make the connections referring to the following table and the attached screen print. Be very careful to connect in series all the devices that are connected to the same NC (normally closed) input and in parallel all the devices that share the same NA (normally open) input.

Connections (terminal board legend)

1	Output - OPENS motor 1 (motor to be used for pedestrian gate)	*	15	LIMIT SWITCH input-opens motor 2 (NC)
2	COMMON output - motor 1 (motor to be used for pedestrian gate)	*	16	LIMIT SWITCH input-closes motor 1(NC)
3	Output - CLOSES motor 1 (motor to be used for pedestrian gate)	*	17	LIMIT SWITCH input-opens motor 1 (NC)
4	Output - OPENS motor 2		18	PHOTOCELL input (NC)
5	COMMON output - motor 2		19	START input (NO)
6	Output - CLOSES motor 2		20	24 Vac output for power supply of PHOTOCELLS and ACCESSORIES (max. 8W) (2 pair of photocells + radio receiver)
7	IF DIP 9 OFF = PHASE output for COURTESY LIGHT (+3 minutes after run time) IF DIP 9 ON= Fixed output for FLASHLIGHT code 70106		21	Common output (0 Vac) for power supply of PHOTOCELLS, ACCESSORIES and ELECTRIC LOCK
8	IF DIP 9 OFF = NEUTRAL output for COURTESY LIGHT (+3 minutes after run time) IF DIP 9 ON= Fixed output for FLASHLIGHT code 70106		22	12 Vac output for ELECTRIC LOCK (max. 15W)
9	LINE INPUT 230 V ~ NEUTRAL		23	STOP input (NC; if not used connect with jumper to terminal 25)
10	LINE INPUT 230 V ~ PHASE		24	Input for PEDESTRIAN GATE START (NA, acts on motor 1)
11	GROUND		25	COMMON input for STOP-START-START PEDESTRIAN GATE
12	GROUND		26	ANTENNA BRAID input
13	COMMON for FA1-FC1-FC2-FA2- inputs of PHOTOCELL		27	ANTENNA CORE input
14	LIMIT SWITCH input - closes motor 2 (NC)		28/29	Relay clean-contact to: - connect a flashlight with fixed light (code 70107) - drawing power from the terminals 7 and 8 (the relay flashes fast during opening and slowly during closing). - control a warning light to signal gate movement. - Connect a 24 Vac lamp powered by terminals 20-21 (max. 1Watt)

The motor capacitor is connected between terminals 1-3 (Motor 1) and 4-6 (Motor 2).

* If the system controls a double-gate system with phase shift (V3 turned clockwise), motor 1 starts opening two seconds before motor 2, while during closing it starts the movement with the delay set by adjusting trimmer V3.



Programming functions

DIP1	ON	When the photocell is intercepted, both during opening and closing, the gate motion is locked until the photocell is freed. Subsequently, there is always an opening phase.
DIP1	OFF	The photocell stops and immediately inverts the motion of the gate during the closing phase, while during opening it is influential.
DIP2	ON	Enables the CONDOMINIUM function, i.e. one START command opens the gate, and no other START commands are accepted during opening. During PAUSE, one START command reloads the pause time. During closing, one START command reopens the gate. Reclosing occurs only in automatic mode after the pause time, also when V4 is on minimum.
DIP2	OFF	Enables the STEP-BY-STEP functions (one START command OPENS, a second command STOPS, a third command CLOSES the gate) or STEP-BY-STEP with AUTOMATIC RECLOSING depending on how trimmer V4 is positioned: <ul style="list-style-type: none"> • If turned completely anticlockwise = STEP-BY-STEP • If turned clockwise = STEP-BY-STEP with RECLOSING i.e. after the pause time it recloses automatically. To close with the remote control during the pause, two start commands must be given (the first command sets the gate to STOP).
DIP3	ON	Enables the WATER HAMMER function - exercises a brief thrust during closing before opening, facilitating release of the electric lock (if the limit switches are used, this function is disabled)
DIP9	ON	The outputs 7-8 of the terminal board are used to control a FLASHLIGHT equipped with its own flashing circuit (code 70106)
DIP9	OFF	The outputs 7-8 of the terminal board become outputs for the COURTESY LIGHT and remain active for 3 minutes after the run time (max. 100W). In this mode the terminals 28-29 can be used to connect a flashlight without flashing circuit.(code 70107)
DIP10	ON	Enables PEDESTRIAN GATE OPENING with the 2nd key of the remote control. (F4PLUS/RR only).

Trimmer adjustment

There are 4 trimmers (V1-V2-V3-V4) on the F4PLUS control unit to adjust the following:

V1	FORCE	Turned clockwise it adjusts the motor torque from 40% to 98%. For the first 3 seconds pickup occurs.
V2	RUN TIME	Turned clockwise, it adjusts the RUN TIME from 2 to 100 seconds.
V3	PHASE SHIFT TIME	Turned clockwise, it adjusts the delay time between the start of the closing movement of motor 2 and the start of the closing of motor 1 (from 0 to 20 seconds). The phase shift during opening is fixed at 2 seconds. With V3 set to minimum the delays are cancelled both during opening and closing (double sliding gate version) and the WATER HAMMER function is disabled.
V4	PAUSE TIME	Turned clockwise it adjusts the PAUSE TIME from 2 to 100 seconds. Adjusted to minimum, it disables the pause time = STEP-BY-STEP function.

Cutouts

DIP4 in ON	Cuts out limit switch input - opens motor 1
DIP5 in ON	Cuts out limit switch input - closes motor 1
DIP6 in ON	Cuts out limit switch input - opens motor 2
DIP7 in ON	Cuts out limit switch input - closes motor 2
DIP8 in ON	Cuts out photocell input

WARNING!

In the event of a system with only one motor and using the limit switches, the dip switches 4, 5, 6 and 7 must all be set to OFF, while if using only one type of limit switch, e.g. Fa1 and/or Fa2, enable (OFF position) only the corresponding dip switch.



Final checks and testing

Before powering the control unit, check the following:

- 1) Check that the dip switches and trimmers have been set properly according to requirements.
- 2) Check the electrical connections; Improper connection may cause damage to the control unit and the operator.

Power the devices

- 3) Check that the red LEDs of the safety devices are on and the yellow LEDs off
- 4) Check that when engaging any limit switches used the corresponding LEDs come on.
- 5) Check that when passing through the beam of the photocells the corresponding LED goes off.
- 6) Check that the motors are locked and ready for operation. Remove any obstacles from the operating range of the gate, then give the START command. Upon the first command, the control unit starts an opening phase; check that the motor rotation direction is correct. If not, invert the wires of terminals 1-3 and/or 4-6.
- 7) Fine adjust the trimmers.

Radio Module

The control unit in the /R version is equipped with a DECODING circuit (both DIP SWITCH and ROLLING-CODE (max. 200 codes) and functions by plugging only the radio, in the desired frequency, into the special connector (see codes AJ0018-AJ0019-AJ0020). The /RR version comes complete with receiver with 433.92 MHz operating frequency.

Code learning:

When powering the control unit for the first time, check that the red code-learning LED is on, indicating that the receiver is ready to learn a remote control (whether DIP SWITCH or Rolling-Code with automatic recognition of the type).

One of the keys of a transmitter can now be pressed (1-2-3 or 4).

When the code has been learned, a command is given to the control unit.

Without pressing the CH1 key again, further remote controls of the same family can be learned, one after the other.

After learning the last remote control, wait for the LED to go off (about 6 seconds) indicating that the system has exited TX learning and is ready to operate normally.

WARNING: After learning the first code, the system will accept only that family of codes (if the first is Rolling all the others must be Rolling). If learning is for DIP SWITCH transmitters, only one remote control needs to be learned.

MEMORY RESET: If a mistake is made or all the codes need to be deleted, press the CH1 key (the red LED comes on) and hold it pressed down until the LED goes off again. When the key is released, the LED flashes (indicating that the memory is empty) and then comes back on, indicating that the system is ready to learn a new remote control (whether DIP SWITCH or Rolling-Code).

When learning a remote control key, which is positioned on channel 1 (the one which controls full opening of the gate), the system automatically learns the 2nd key of the remote control which, if enabled with DIP10 (ON), controls the PEDESTRIAN GATE START.

Remote control learning without accessing the control unit:

After letting the system learn a remote control in manual mode (by pressing the key S1), self-learning of other remote controls of the same family can be enabled by simultaneously pressing (for 2 seconds) the keys 1 and 2 of the transmitter already learned. Subsequently, when pressing the key of a new remote control it is self-learned.

Learning has been successful when it moves the gate.

Default settings

DIP SWITCHES 1, 2, 3, 9, 10 OFF; DIP SWITCHES 4, 5, 6, 7, 8 ON

Trimmer V1 adjusted to maximum,

Trimmers V2, V3 and V4 adjusted to half their travel.



Troubleshooting

Before any installation or maintenance operation, ensure that the power supply has been disconnected.!!

FAULT	POSSIBLE CAUSES and SOLUTIONS
Red 24 Vac LED off	Check the 230 Vac power supply and the relevant fuse F1(5A)
The operator does not open or reclose	Check that the red LEDs are on (except the LED of the limit switch active at that moment) and the yellow ones off.
The flashlight is on but the gate does not move.	Start has been pressed with the photocells engaged. Check that the photocells are not engaged; once released the gate will start moving.
Red LEDs FA1-FC1-FA2-FC2-PHOTOCELL off	Check that the relevant inputs and safety switches are connected (FA1-FC1-FA2-FC2-PHOTOCELL) or the relevant DIP SWITCH set to ON. Check the fuse F2 (0.16A).
Red STOP LED off	Check that the STOP input is connected to an NC button or that a jumper has been connected between the terminals 23 and 25 (WARNING: the STOP intervention causes a functional stop and NOT a safety stop).
Yellow LEDs always on	Check that the START and PEDESTRIAN GATE inputs have been connected to NO buttons.
After the run time the gate does not reclose	Check that the trimmer V4 (Pause) is not turned completely anticlockwise.
After the motors have stopped, the flashlight connected to terminals 7-8 does not go off.	Check that DIP9 is set to ON If only 2 limit switches are used, the relevant DIP SWITCHES must set to OFF, the other 2 to ON.
When the 2nd key of the remote control is pressed, the pedestrian gate is not activated	Check that DIP10 is set to ON
The gate does not perform a phase shift when it starts	Check that the trimmer V3 (closing delay) is not turned completely anticlockwise.
The transmitter has a small range	Check that the antenna has been positioned properly (braid terminal 26, core terminal 27, if a built-in radio or AU01630N receiver is used) (if an AU01710 plug-in receiver is used, the antenna must be connected to the terminals on the receiver). Check that there are no sources of disturbances in the vicinity which limit the range.
The card does not learn the TX code	Check the maximum number of codes that can be stored (200). Check if remote controls of the same family as the first are being learned: DIP SWITCH or ROLLING. Check that the frequency of the radio control is the same as the receiver.
When key 2 of the TX is pressed, both yellow LEDs come on (START and PEDESTRIAN GATE)	The remote control has been learned by pressing the 2nd key and hence both the 1st channel and the 2nd channel are controlled by key 2. Reset the memory and relearn the transmitters.

Warnings

While wiring or inserting the RADIO MODULE, the control unit must not be powered.

Use of this control unit must rigorously conform to the reference technical regulations.

Installation and/or maintenance must be carried out only by qualified personnel in observance of the legislative provisions in force.

The manufacturer cannot be held responsible for any damage caused by improper and/or irrational use .

GiBiDi declines all responsibility for any inaccuracies contained in this manual and reserves the right to make modifications without prior notice.



APPAREIL ELECTRONIQUE A 4 FINS DE COURSE POUR L'AUTOMATION D'UN OU DE DEUX MOTEURS POUR GRILLES A BATTANTS OU COULISSANTES

Caracteristiques techniques

Alimentation	230 Vca monophasée 50/60 Hz
Nbr. de moteurs	2 x 0,5 HP Max (0,37kW)
Clignotant	230 Vca 40W max
Alim. Cellules photoélect.	24 Vca 8W (max 2 jeux de cellules photoélectriques + radio)
Serrure électrique	12 Vca 15W Max
Lumière de courtoisie	230 Vca 100W Max
Température de service	-20 +55 °C

Generalites

L'appareil électronique GiBiDi F4PLUS, prévu pour l'automatisation de moteurs pour grilles à battants ou de moteurs pour grilles coulissantes, est conforme aux directives en vigueur.

Il est complet, grâce à sa gamme de fonctionnements (copropriété, pas à pas, pas à pas avec fermeture automatique, passage piéton, coup de bélier) et à ses réglages (temps de fonctionnement, temps de pause, temps de décalage et puissance moteur).

Il est polyvalent, grâce à ses options (4 fins de course, pré-clignotement, clignotant géré par l'unité, lumière de courtoisie, exclusions par dip des entrées inutilisées, radio montée ou à enclenchement).

Il est facile à installer grâce aux DEL de contrôle (rouges pour les sécurités = contacts NC, jaunes pour les commandes = contacts NA); aux bornes extractibles et aux sérigraphies se trouvant sur le circuit imprimé indiquant les connexions et les fonctions.

Notes pour l'installation

A) Avant d'effectuer l'installation, il faut préparer, en amont de cette dernière, un interrupteur magnétique et thermique ou un différentiel ayant une capacité maximale de 10A.L'interrupteur doit garantir une séparation omnipolaire des contacts, avec une distance d'ouverture d'au moins 3 mm.

B) Différencier et laisser séparés les câbles de puissance (section minimale 1,5mm2) des câbles des signaux qui peuvent être de 0,5mm2.

C) Effectuer les connexions en se référant au tableau suivant et à la sérigraphie en annexe. Faire très attention à connecter en série tous les dispositifs qui doivent être connectés à la même entrée N.C. (normalement fermée) et en parallèle tous les dispositifs qui partagent la même entrée NA (normalement ouverte).

Branchements (legende boite bornes)

1	Sortie OUVRE moteur 1 (moteur à utiliser pour passage piéton) *	15	Entrée FIN DE COURSE ouvre moteur 2 (NC)
2	Sortie COMMUNE moteur 1 (moteur à utiliser pour passage piéton) *	16	Entrée FIN DE COURSE ferme moteur 1 (NC)
3	Sortie FERME moteur 1 (moteur à utiliser pour passage piéton) *	17	Entrée FIN DE COURSE ouvre moteur 1 (NC)
4	Sortie OUVRE moteur 2	18	Entrée CELLULE PHOTOELECTRIQUE (NC)
5	Sortie COMMUNE moteur 2	19	Entrée START (NA)
6	Sortie FERME moteur 2	20	Sortie 24 Vca pour alimentation CELLULES PHOTOELECTRIQUES et ACCESSOIRES (Max 8W) (2 jeux de cellules photoélectriques + radiorécepteur)
7	SI DIP 9 OFF = Sortie PHASE pour LUMIERE de COURTOISIE (+3 minutes après le temps de fonctionnement) SI DIP 9 ON = Sortie fixe pour CLIGNOTANT code 70106	21	Sortie commune (0 Vca) pour alimentation CELLULES PHOTOELECTRIQUES, ACCESSOIRES et SERRURE ELECTRIQUE
8	SI DIP 9 OFF = Sortie NEUTRE LUMIERE de COURTOISIE (+3 minutes après le temps de fonct.) SI DIP 9 ON = Sortie fixe pour CLIGNOTANT code 70106	22	Sortie 12 Vca pour SERRURE ELECTRIQUE (Max 15W)
9	ENTREE LIGNE 230 V ~ NEUTRE	23	Entrée STOP (NC, si inutilisée relier par une barrette à la borne 25)
10	ENTREE LIGNE 230 V ~ PHASE	24	Entrée START PASSAGE PIETON (NA, agit sur le moteur 1)
11	TERRE	25	Entrée COMMUNE pour STOP-START-START PASSAGE PIETON
12	TERRE	26	Entrée GAINÉ ANTENNE
13	COMMUNE pour les entrées FA1-FC1-FC2-FA2-CELLULE PHOTOELECTRIQUE	27	Entrée AME ANTENNE
14	Entrée FIN DE COURSE ferme moteur 2 (NC)	28/29	Contact relais propre pour : - connecter un clignotant à éclairage fixe (code 70107) en prenant l'alimentation sur les bornes 7 et 8 (le relais clignote rapidement en ouverture et lentement en fermeture). - gérer un témoin lumineux pour signaler le mouvement de la grille. Connecter une lampe de 24Vca alimentée par les bornes 20-21 (max. 1Watt).

Le condensateur moteur doit être connecté entre les bornes 1-3 (Moteur 1) et 4-6 (Moteur 2).

* Si l'installation commande un système à 2 vantaux avec décalage (V3 tourné dans le sens horaire), le moteur 1 commence à ouvrir 2 secondes avant le moteur 2, alors qu'en fermeture la manoeuvre commence avec le retard programmé par le réglage du compensateur V3.



Programmation fonctions

DIP1	ON	Quand la cellule photoélectrique est interceptée, en ouverture comme en fermeture, le mouvement de la grille est bloqué tant que la cellule photoélectrique n'est pas libérée. Ensuite on a toujours une phase d'ouverture.
DIP1	OFF	La cellule photoélectrique arrête et inverse instantanément le mouvement de la grille pendant la phase de fermeture alors qu'elle n'a aucun effet en ouverture
DIP2	ON	Active la fonction de COPROPRIETE, c'est-à-dire un START, ouvre et d'autres commandes START ne sont pas acceptées en ouverture. En PAUSE un START recharge le temps de pause. En fermeture un START ouvre de nouveau la grille. La refermeture ne s'effectue qu'en automatique après un temps de pause, même lorsque V4 est au minimum.
DIP2	OFF	Active les fonctions PAS A PAS (une commande de start OUVRE, une deuxième commande ARRETE, une troisième commande FERME) ou PAS A PAS avec REFERMETURE AUTOMATIQUE en fonction de la position du compensateur 4: <ul style="list-style-type: none"> • Si complètement tourné dans le sens anti-horaire = PAS A PAS. • Si tourné dans le sens horaire = PAS A PAS avec REFERMETURE c'est-à-dire après un temps de pause referme automatiquement. Pour fermer avec la télécommande pendant la pause, il faut lancer deux commandes START (la première commande STOPPE la grille).
DIP3	ON	Active la fonction de COUP DE BELIER - exerce une poussée brève en fermeture avant l'ouverture en facilitant le décrochage de la serrure électrique (si l'on utilise les fins de course cette fonction est désactivée).
DIP9	ON	Les sorties 7-8 de la boîte à bornes permettent de gérer un CLIGNOTANT équipé d'un circuit personnel de clignotement (code 70106).
DIP9	OFF	Les sorties 7-8 de la boîte à bornes deviennent une sortie pour la LUMIERE de COURTOISIE et restent actives encore 3 minutes après le temps de fonctionnement (Max.100W). De cette manière on peut utiliser les bornes 28-29 pour connecter un clignotant sans circuit de clignotement.(code 70107).
DIP10	ON	Active l'OUVERTURE PASSAGE PIETON avec la 2ème touche de la télécommande (F4PLUS/RR exclusivement).

Reglage du compensateur

Sur l'unité F4PLUS il y a 4 compensateurs V1-V2-V3-V4 qui effectuent les réglages suivants:

V1	FORCE	Tourné dans le sens horaire, il règle le couple des moteurs de 40% à 98 %. Pendant les 3 premières secondes le démarrage intervient.
V2	T. DE FONCT.	Tourné dans le sens horaire, il règle le TEMPS DE FONCTIONNEMENT de 2 à 100 secondes.
V3	T. DECALAGE	Tourné dans le sens horaire, il règle le temps de retard entre le début de la manoeuvre de fermeture du moteur 2 et le début de la fermeture du moteur 1 (de 0 à 20 secondes). Le décalage en ouverture est fixe 2 secondes. Avec V3 réglé au minimum les retards, tant en ouverture qu'en fermeture, sont annulés (version double grilles coulissantes) et la fonction COUPS DE BELIER est désactivée.
V4	T. PAUSE	Tourné dans le sens horaire, il règle le TEMPS de PAUSE de 2 à 100 secondes. Réglé au minimum, il désactive le temps de pause = fonction PAS A PAS.

Exclusions

DIP4 sur ON	Exclut l'entrée fin de course, ouvre moteur 1
DIP5 sur ON	Exclut l'entrée fin de course, ferme moteur 1
DIP6 sur ON	Exclut l'entrée fin de course, ouvre moteur 2
DIP7 sur ON	Exclut l'entrée fin de course, ferme moteur 2
DIP8 sur ON	Exclut l'entrée cellule photoélectrique

ATTENTION

En cas d'installation à un seul moteur et en utilisant les fins de course, les contacts 4, 5, 6 et 7 doivent tous être placés sur OFF.
Par contre, en cas d'utilisation d'un seul type de fin de course, ex. Fa1 et /ou Fa2, n'activer (position OFF) que le contact correspondant.



Verifications finales et essais

Avant de mettre l'appareil sous tension, il faut effectuer les contrôles suivants :

- 1) Vérifier que les DIP et les compensateurs sont programmés correctement, en fonction de vos exigences.
- 2) Vérifier les branchements électriques; une mauvaise connexion peut être dangereuse tant pour l'appareil que pour l'opérateur.

Alimenter le dispositif

- 3) Vérifier que les DEL rouges des dispositifs de sécurité sont allumés et les DEL jaunes sont éteints.
- 4) Vérifier, en faisant intervenir les éventuels fins de course utilisés, que les DEL correspondants s'allument.
- 5) Vérifier qu'en passant devant le rayon des cellules photoélectriques le DEL correspondant s'éteint.
- 6) Vérifier que les moteurs sont bloqués et prêts pour le fonctionnement. Éliminer tout éventuel obstacle dans le rayon d'action de la grille, puis lancer la commande de START. À la première commande l'appareil commence une phase d'ouverture, il faut donc vérifier que le sens de rotation des moteurs est exact. Si ce n'est pas le cas inverser les fils sur les bornes 1-3 et/ou 4/6.
- 7) Effectuer les réglages précis des compensateurs.

Module radio

L'unité sur la version /R est équipée d'un circuit pour la DECODIFICATION des codes à DIP comme à Rolling-code (200 codes max) et fonctionne en insérant seulement la radio, de la fréquence voulue, dans le connecteur prévu à cet effet. (voir codes AJK0018-AJ0019-AJ0020)
La version /RR est équipée d'un récepteur avec fréquence de fonctionnement 433.92MHz.

Enregistrement des codes:

En alimentant pour la première fois l'unité, il arrive que le DEL rouge d'enregistrement des codes soit allumé pour signaler que le récepteur est prêt à enregistrer une télécommande, (qu'il s'agisse d'un code DIP ou Rolling-Code avec identification automatique du type). Maintenant il est possible de presser l'une des touches d'un émetteur (1-2-3 ou 4).

Dès que le code est enregistré le récepteur passe une commande à l'unité.

Sans presser de nouveau la touche CH1 il est possible d'enregistrer d'autres télécommandes de la même famille l'une après l'autre.

Après l'enregistrement de la dernière télécommande, il faut attendre que le DEL s'éteigne (environ 6 secondes) cela indique que le système est sorti de l'enregistrement TX et qu'il est prêt à fonctionner en mode normal.

ATTENTION: après avoir enregistré le premier code le système n'acceptera que cette famille de codes (si le premier est Rolling tous les autres devront être Rolling). Par contre, si la mémorisation concerne les émetteurs à DIP-switch, il suffit d'enregistrer une seule télécommande.

VIDER la MEMOIRE: en cas d'erreur ou lorsqu'il faut effacer complètement des codes, il faut presser sur la touche CH1 (le DEL rouge s'allume) et il faut la maintenir enfoncée jusqu'à ce que le DEL s'éteigne de nouveau. Lorsqu'on relâche la touche, le DEL clignote une fois (pour signaler que la mémoire est vide) puis il s'allume de nouveau pour signaler que le système est prêt à enregistrer de nouveau une télécommande (en DIP ou Rolling-Code).

Lors de l'enregistrement d'une touche de la télécommande, qui se positionne sur le canal 1 (celle qui commande l'ouverture de toute la grille), le système enregistre en automatique la 2ème touche de la télécommande qui, si activée par le DIP10 (sur ON), commande le START PASSAGE PIETON.

Enregistrement télécommandes sans accéder à l'unité:

Après avoir fait enregistrer au système une télécommande en manuel (en appuyant sur la touche S1), il est possible d'activer l'enregistrement d'autres télécommandes de la même famille, en appuyant en même temps sur les touches 1 et 2 de l'émetteur déjà enregistré, pendant 2 secondes, puis en appuyant sur la touche d'une nouvelle télécommande on l'enregistre automatiquement.

La vérification est confirmée par l'actionnement de la grille.

Default settings

DIP 1, 2, 3, 9, 10 sur OFF ; DIP 4, 5, 6, 7, 8 sur ON

Compensateur V1, réglé au maximum.

Compensateur V2, V3, et V4 réglés à mi-course.



Resolution des anomalies

Avant chaque montage ou intervention d'entretien, s'assurer que l'alimentation est bien coupée!!

ANOMALIES	CAUSES POSSIBLES et SOLUTIONS
DEL rouge 24V ca éteint	Contrôler l'alimentation 230V ca et le fusible F1 correspondant (5A).
L'opérateur n'ouvre ou ne referme pas	Vérifier que les DEL rouges sont allumés (sauf le DEL du fin de course activé à ce moment là) et que les DEL jaunes sont éteints.
Le clignotant est allumé mais la grille ne bouge pas	L'on a pressé le START avec les cellules photoélectriques occupées. Contrôler que les cellules photoélectriques ne sont pas occupées et après le dégagement la grille commence à bouger.
DEL rouges FA1-FC1-FA2-FC2-CELLULE éteints	Contrôler que les entrées et les sécurités correspondantes sont connectées (FA1-FC1-FA2-FC2-CELLULE) ou le DIP correspondant doit être positionné sur ON
DEL rouge STOP éteint	Contrôler le fusible F2 (de 0,16 A) Contrôler que l'entrée STOP est reliée à un poussoir normalement fermé ou qu'un pont a été réalisé entre les bornes 23 et 25 (ATTENTION : l'intervention du STOP entraîne un arrêt de fonctionnement mais PAS de sécurité)
DEL jaunes toujours allumés	Contrôler que les entrées START et PASSAGE PIETON ont été connectées aux poussoirs normalement ouverts
Après le temps de fonctionnement la grille ne referme pas	Contrôler que le compensateur V4 (Pause) n'est pas complètement tourné dans le sens anti-horaire.
Après l'arrêt des moteurs le clignotant raccordé aux bornes 7-8 ne s'éteint pas	Contrôler que le DIP9 est positionné sur ON Si l'on utilise seulement 2 fins de course les DIP correspondants doivent être sur OFF, les 2 autres sur ON.
En appuyant sur la deuxième touche de la télécommande le passage piéton ne s'actionne pas	Contrôler que le DIP10 est sur ON
Au départ la grille n'effectue pas le décalage	Contrôler que le compensateur V3 (retard en fermeture) n'est pas complètement tourné dans le sens anti-horaire.
L'émetteur a une faible portée	Contrôler que l'antenne est positionnée correctement (gaine borne 26 à borne 27 si l'on utilise une radio ou un récepteur AU01630N) (si l'on utilise un récepteur enclenché AU01710 l'antenne doit être reliée aux bornes se trouvant sur le récepteur) Contrôler qu'il n'y a pas, à proximité, des sources de parasites qui en limitent la portée.
La carte n'enregistre pas le code TX	Vérification des codes maximum pouvant être mémorisés (200). Vérification de l'enregistrement en cours des télécommandes de la même famille de la première mémorisée : DIP ou ROLLING. Vérifier que la fréquence de la radiocommande est la même que celle du récepteur.
En appuyant sur la touche 2 du TX les deux DEL jaunes s'allument (START et PASSAGE PIETON)	On a enregistré la télécommande en appuyant sur la 2ème touche et par conséquent le 1er canal et le 2ème canal sont gérés par la touche 2. Effacer la mémoire et enregistrer de nouveau les émetteurs

Avertissements

Lorsqu'on effectue le câblage ou l'installation du MODULE RADIO l'appareil ne doit pas être sous tension.

L'utilisation de cet appareil doit rigoureusement correspondre et respecter les normes techniques de sécurité.

L'installation et/ou l'entretien doit être effectué uniquement par un personnel qualifié conformément aux réglementations en vigueur.

Le constructeur décline toute responsabilité pour d'éventuels dommages causés par une mauvaise utilisation et ou une utilisation déraisonnable.

GIBiDi décline toute responsabilité pour d'éventuelles erreurs se trouvant dans ce manuel et se réserve le droit d'y apporter des modifications sans aucun préavis.



STEUERGERÄT MIT 4 ENDSCHALTERN ZUR AUTOMATISIERUNG VON EINEM ODER ZWEI MOTOREN FÜR FLÜGELTÖRE oder SCHIEBETÖRE

Technische merkmale

Speisung	230 VWS, einphasig 50/60 Hz
Zahl der Motoren	2 x 0,5 PS max.
Blinklicht	230 VWS 40W max
Lichtschrankenspeisung	24 VWS 8W (max. 2 Lichtschrankenpaare + Funkgerät)
Elektroschloß	12 VWS 15W max
Zusätzliches Licht	230 VWS 100W max.
Betriebstemperatur	-20 +55 °C

Allgemeine informationen

Das zur Automatisierung von Motoren für Flügeltore oder Motoren für Schiebetore vorgesehene Steuergerät GiBiDi F4PLUS entspricht den geltenden Richtlinien.

Es hat eine komplette Palette von Funktionen (Wohnanlage, Schrittbetrieb, Schrittbetrieb mit automatischer Wiederschließung, Fußgänger, Druckstoß) und Einstellungen (Arbeitszeit, Pausezeit, Phasenverschiebungszeit und Motorleistung).

Aufgrund seiner Optionen ist es sehr vielseitig (4 Endschalter, Vorblinken, durch die Zentrale gesteuertes Blinken, zusätzliches Licht, Ausschließung mit Dip-Schalter der nicht verwendeten Eingänge, Funkgerät an Bord oder zum Einstecken).

Dank der Kontroll-LEDs (rot für Sicherheiten=Ruhekontakte; gelb für Steuerungen = Arbeitskontakte), der herausziehbaren Klemmen und der Siebdrucke auf dem Schaltkreis, die die Verbindungen und Funktionen angeben, ist es leicht installierbar.

Hinweise zur installation

A) Vor der Installation muß stromauf der Anlage ein thermomagnetischer Schalter oder Schutzschalter mit 10A Höchstleistung angebracht werden. Der Schalter muß eine allpolige Trennung der Kontakte mit einer Öffnungsabstand von mindestens 3 mm garantieren.

B) Die Stromkabel (Mindestquerschnitt 1,5mm²) von den Signalkabeln unterscheiden und getrennt halten, die einen Querschnitt von 0,5mm² haben können.

C) Die Verbindungen unter Beachtung folgender Tabelle und beiliegenden Siebdrucks ausführen. Achtung: Alle am selben Ruhekontakt-Eingang anzuschließenden Vorrichtungen reihenschalten und alle Vorrichtungen, die denselben Arbeitskontakt-Eingang teilen, parallel schalten.

Verbindungen (klemmleisten-verzeichnis)

1	Ausgang ÖFFNET Motor 1 (für Fußgängerfunktion zu verwendender Motor) *	15	Eingang ENDSCHALTER öffnet Motor 2 (Ruhekontakt)
2	Ausgang GEMEINSAME KLEMME Motor 1 (für Fußgängerfunktion zu verwendender Motor) *	16	Eingang ENDSCHALTER schließt Motor 1 (Ruhekontakt)
3	Ausgang SCHLIESST Motor 1 (für Fußgängerfunktion zu verwendender Motor) *	17	Eingang ENDSCHALTER öffnet Motor 1 (Ruhekontakt)
4	Ausgang ÖFFNET Motor 2	18	Eingang LICHTSCHRANKE (Ruhekontakt)
5	Ausgang GEMEINSAME KLEMME Motor 2	19	Eingang START (Arbeitskontakt)
6	Ausgang SCHLIESST Motor 2	20	Ausgang 24 VWS zur Speisung der LICHTSCHRANKEN UND ZUBEHÖRTEILE (max. 8W) (2 Paar Lichtschranken + Funkempfänger)
7	Wenn DIP 9 OFF = Ausgang PHASE für zusätzliches Licht (+3 Minuten nach Arbeitszeit) Wenn DIP 9 ON = Festgelegter Ausgang für BLINKLICHT Code 70106	21	Gemeinsamer Ausgang (0 VWS) zur Speisung der LICHTSCHRANKEN, ZUBEHÖRTEILE und des ELEKTROSCHLOSSES
8	Wenn DIP 9 OFF = Ausgang MITTELLEITER zusätzliches Licht (+3 Minuten nach Arbeitszeit) Wenn DIP 9 ON = Festgelegter Ausgang für BLINKLICHT Code 70106	22	Ausgang 12 VWS für ELEKTROSCHLOSS (max. 15W)
9	EINGANG 230 V-LEITUNG ~ MITTELLEITER	23	Eingang STOP (Ruhekontakt; falls nicht verwendet, mit Klemme 25 überbrücken)
10	EINGANG 230 V-LEITUNG ~ PHASE	24	Eingang START FUSSGÄNGERFUNKTION (Arbeitskontakt, wirkt auf den Motor 1 ein)
11	ERDE	25	Eingang GEMEINSAME KLEMME für STOP-START-START FUSSGÄNGERFUNKTION
12	ERDE	26	Eingang ANTENNENGFLECHT
13	GEMEINSAME KLEMME für Eingänge FA1-FC1-FC2-FA2-LICHTSCHRANKE	27	Eingang ANTENNENSEELE
14	Eingang ENDSCHALTER schließt Motor 2 (Ruhekontakt)	28/29	Reiner Relaiskontakt zum : - Anschließen eines Blinklichtes (Code 70107), wobei die Speisung von den Klemmen 7 und 8 genommen wird (das Relais blinkt schnell beim Öffnen und langsam beim Schließen). - Verwalten einer Kontrolllampe zur Anzeige der -Torbewegung. Eine durch die Klemmen 20-21 gespeiste Lampe 24VWS anschließen. (max 1Watt)

Der Motorkondensator ist zwischen den klemmen 1-3 (Motor 1) und 4-6 (Motor 2) anzuschliessen..

* Steuert die Anlage ein 2-flügeliges System mit Phasenverschiebung (V3 im Uhrzeigersinn gedreht) , beginnt der Motor 1 die Öffnung 2 Sekunden vor dem Motor 2; hingegen bei der Schließung beginnt die Bewegung mit der durch die Einstellung des Trimmers V3 vorgegebenen Verzögerung.



Programmierung der funktionen

DIP1	ON	Wenn die Lichtschanke unterbrochen wird, sei es beim Öffnen sowie beim Schließen, wird die Torbewegung so lange blockiert, bis diese Lichtschanke wieder frei ist. Anschließend folgt stets eine Öffnungsphase.
DIP1	OFF	Die Lichtschanke stoppt und kehrt die Bewegung des schließenden Tores um, währenddessen sie beim Öffnen keine Auswirkung hat.
DIP2	ON	Befähigt die Funktion WOHNNANLAGE, d. h. ein Start öffnet und es werden keine anderen START-Befehle beim Öffnen akzeptiert. Bei PAUSE lädt ein START die Pausezeit neu. Beim Schließen öffnet ein START wieder. Die Wiederschließung erfolgt nur automatisch nach der Pausezeit, auch wenn V4 ganz auf klein gestellt ist.
DIP2	OFF	Befähigt die Funktionen SCHRITTBETRIEB (ein Start-Befehl ÖFFNET, ein zweiter Befehl STOPPT, ein dritter Befehl SCHLIESST) oder SCHRITTBETRIEB mit AUTOMATISCHER WIEDERSCHLIESSUNG, je nachdem, wie der PAUSE Trimmer V4 gestellt ist: <ul style="list-style-type: none"> • Falls ganz gegen Uhrzeigersinn gedreht = SCHRITTBETRIEB • Falls im Uhrzeigersinn gedreht = SCHRITTBETRIEB mit WIEDERSCHLIESSUNG, bzw. nach Pausezeit schließt automatisch wieder. Zum Schließen mit der Fernbedienung während der Pause muß man zwei Startbefehle (geben. Der erste Befehl bringt das Tor auf STOP).
DIP3	ON	Befähigt die Funktion DRUCKSTOSS - übt einen kurzen Schließungsdruck vor dem Öffnen aus und erleichtert somit die Auslösung des Elektroschlösses (bei Verwendung der Endschalter, wird diese Funktion deaktiviert).
DIP9	ON	Die Ausgänge 7-8 der Klemmleiste dienen zur Verwaltung eines BLINKLICHTS mit eigenem Blinkkreis (Code 70106).
DIP9	OFF	Die Ausgänge 7-8 der Klemmleiste werden zum Ausgang für das ZUSÄTZLICHE LICHT und bleiben nach der Arbeitszeit noch 2 Minuten lang aktiv (max. 100W). Bei dieser Betriebsart kann man die Klemmen 28-29 zum Anschließen eines Blinklichts ohne Blinkkreis verwenden. (Code 70107).
DIP10	ON	Befähigt die FUSSGÄNGERÖFFNUNG mit der 2. Taste der Fernbedienung (nur F4PULS/RR).

Trimmereinstellung

Am Steuergerät F4PLUS sind 4 Trimmer V1-V2-V3-V4 vorhanden, die folgenden Einstellungen dienen :

V1	KRAFT	Wenn er im Uhrzeigersinn gedreht wird, regelt er das Moment der Motoren von 40% bis 98 %. Die ersten 3 Sekunden lang tritt das Anlaufmoment ein.
V2	ARBEITSZEIT	Wenn er nach rechts gedreht wird, regelt er die ARBEITSZEIT von 2 bis 100 Sekunden.
V3	PHASENVERSCHIEBUNG-ZEIT	Wenn er im Uhrzeigersinn gedreht wird, regelt er die Zeit der Verzögerung zwischen dem Beginn der Schließbewegung von Motor 2 und dem Beginn der Schließung von Motor 1 (von 0 bis 20 Sekunden) Die Phasenverschiebung bei der Öffnung beträgt immer 2 Sekunden. Wenn V3 auf klein gestellt ist, werden die Verzögerungen beim Öffnen und Schließen annulliert (Version 2 Schiebetrore) und die Funktion DRUCKSTOSS wird deaktiviert.
V4	PAUSEZEIT	Wenn er im Uhrzeigersinn gedreht wird, regelt er die PAUSEZEIT von 2 bis 100 Sekunden. Wenn er auf klein gestellt wird, deaktiviert er die Pausezeit = Funktion SCHRITTBETRIEB.

Ausschliessungen

DIP4 auf ON	Schließt den Eingang Endschalter öffnet Motor 1 aus.
DIP5 auf ON	Schließt den Eingang Endschalter schließt Motor 1 aus.
DIP6 auf ON	Schließt den Eingang Endschalter öffnet Motor 2 aus.
DIP7 auf ON	Schließt den Eingang Endschalter schließt Motor 2 aus.
DIP8 auf ON	Schließt den Lichtschanken-Endschalter aus

ACHTUNG:

Im Falle einer Anlage mit nur einem Motor und Verwendung der Endschalter müssen die Dip-Schalter 4, 5, 6 und 7 auf OFF gestellt werden; wird hingegen nur eine Art Endschalter verwendet z. B. Fa1 und / oder Fa2, nur den zutreffenden Dip-Schalter befähigen (auf OFF stellen).



Endprüfungen und abnahme

Bevor man das Gerät unter Spannung setzt, sind folgende Überprüfungen nötig:

- 1) Überprüfen, ob die DIP-Schalter richtig und die Trimmer unseren Erfordernissen entsprechend gestellt wurden.
- 2) Die elektrischen Anschlüsse überprüfen. Eine falsche Verbindung kann für das Gerät sowie den Bediener schädlich sein.

Die vorrichtung speisen

- 3) Überprüfen, daß die roten LEDs der Sicherheitsvorrichtungen leuchten und die gelben Leds nicht leuchten.
- 4) Überprüfen, ob die zutreffenden Leds aufleuchten, wenn man die eventuell verwendeten Endschalter eingreifen läßt.
- 5) Wenn man durch den Strahl der Lichtschrangen geht, überprüfen, ob die zutreffende Led erlischt.
- 6) Überprüfen, ob die Motoren stillstehen und betriebsbereit sind. Eventuelle Hindernisse im Wirkungsbereich des Tores entfernen und dann einen START Befehl geben. Beim ersten Befehl beginnt das Gerät eine Öffnungsphase, dann überprüfen, ob der Motorendreh Sinn stimmt. Anderenfalls die Drähte in den Klemmen 1-3 und/oder 4/6 umkehren.
- 7) Die Feineinstellungen des Trimmers vornehmen.

Funkmodul

Das Steuergerät Version /R hat einen Kreis zur Code-DECODIERUNG (sei es DIP-Schalter sowie Rolling-code (200 Codes)) und funktioniert einfach durch Einstecken des Funkgeräts mit der gewünschten Frequenz in den zutreffenden Verbinder. (siehe Codes AJ0018-AJ0019-AJ0020). Die Version /RR verfügt über einen Empfänger mit Arbeitsfrequenz 433.92MHz.

Lernen der codes:

Bei der erstmaligen Speisung des Steuergeräts, leuchtet die rote LED 'Codes Lernen' und zeigt somit an, daß der Empfänger zum Lernen einer Fernbedienung bereit ist (egal ob DIP oder Rolling-Code mit automatischer Erkennung des Typs).

Jetzt kann man eine der Tasten eines Senders (1-2-3 oder 4) betätigen.

Wenn ein Code gelernt wurde, gibt der Empfänger dem Steuergerät ein Signal.

Ohne erneute Betätigung der Taste CH1 können eine nach der anderen weitere Fernbedienungen derselben Familie gelernt werden.

Nach dem Lernvorgang der letzten Fernbedienung, muß man auf das Erlöschen der LED warten (circa 6 Sekunden), zur Anzeige, daß das System den Sender-Lernvorgang beendet hat und zum Normalbetrieb bereit ist.

ACHTUNG: Nachdem es den ersten Code gelernt hat, wird das System nur diese Codefamilie akzeptieren (wenn der erste ein Rolling ist, müssen auch alle anderen Rolling sein). Betrifft die Speicherung hingegen DIP-Schalter, genügt das Lernen einer einzigen Fernbedienung.

SPEICHERLÖSCHUNG A: Hat man einen Fehler gemacht oder wenn alle Codes gelöscht werden sollen, auf die Taste CH1 (die rote LED leuchtet) drücken und so lange gedrückt halten, bis die LED wieder erlischt. Beim Loslassen der Taste gibt die LED ein Blinkzeichen (Speicher leer) und leuchtet dann wieder zur Anzeige daß das System bereit ist, wieder eine Fernbedienung zu lernen (egal ob mit DIP-Code oder Rolling-Code). Beim Lernen einer Taste der Fernbedienung, die auf den Kanal 1 gelegt wird (befiehlt die Öffnung des ganzen Tores), lernt das System automatisch die 2. Taste der Fernbedienung, die, falls sie durch DIP10 befähigt ist (auf ON), den START der FUSSGÄNGERFUNKTION befiehlt.

Lernen der fernbedienungen ohne zugriff auf das steuergerät:

Nachdem man das System auf manuelle Weise eine Fernbedienung lernen ließ (durch Betätigung der Taste S1) kann man den Selbstlernvorgang weiterer Fernbedienungen derselben Familie befähigen, indem man gleichzeitig 2 Sekunden lang auf die Tasten 1 und 2 des bereits gelernten Senders drückt; danach erfolgt beim Drücken der Taste einer neuen Fernbedienung deren Selbstlernvorgang.

Die Überprüfung ist dadurch gegeben, daß der Lernvorgang die Torbewegung bewirkt.

Voreinstellungen

DIP 1, 2, 3, 9, 10 auf OFF; DIP 4, 5, 6, 7, 8 auf ON

Trimmer V1 V ganz auf groß gestellt.

Trimmer V2, V3, und V4 sind auf halben Weg eingestellt.



Abhilfe bei störungen

Vor jeder Montage oder Wartung sicherstellen, daß die Speisung unterbrochen ist.

STÖRUNGEN	MÖGLICHE URSACHEN und ABHILFEN
Die rote LED 24VWs leuchtet nicht.	Die 230VWs-Speisung und die bezügliche Sicherung F1(5A) überprüfen.
Der Antrieb öffnet oder schließt nicht.	Überprüfen, daß die roten LEDs leuchten (mit Ausnahme der LED des in diesem Moment aktiven Endschalers) und die gelben nicht leuchten.
Das Blinklicht leuchtet, aber das Tor bewegt sich nicht.	Es wurde bei unterbrochener Lichtschränke auf Start gedrückt. Nachsehen, daß die Lichtschränken nicht unterbrochen sind; nach der Befreiung setzt sich das Tor in Bewegung.
Die roten LEDs FA1-FC1-FA2-FC2-LICHTSCHRÄNKE leuchten nicht.	Überprüfen, ob die bezüglichen Eingänge und die Sicherheiten (FA1-FC1-FA2-FC2-LICHTSCHRÄNKE) angeschlossen sind bzw. der bezügliche DIP-Schalter auf ON gestellt ist. Die Schmelzsicherung überprüfen F2 (0,16 A)
Die rote LED STOP leuchtet nicht.	Überprüfen, ob der Eingang STOP mit einem Druckknopf mit Ruhekontakt verbunden ist oder die Brücke zwischen den Klemmen 23 und 25 hergestellt wurde (ACHTUNG: Das Eingreifen von STOP verursacht einen Betriebsstopp, aber KEINEN Sicherheitsstopp).
Die gelben LEDs leuchten ständig.	Überprüfen, ob die Eingänge START und FUSSGÄNGERFUNKTION mit den Druckknöpfen mit Arbeitskontakt verbunden wurden.
Nach der Arbeitszeit erfolgt keine Wiederschließung.	Überprüfen, daß der Trimmer V4 (Pause) nicht ganz gegen Uhrzeigersinn gedreht ist.
Nach dem Anhalten der Motoren erlischt das an den Klemmen 7-8 angeschlossene Blinklicht nicht.	Überprüfen, daß DIP9 auf ON gestellt ist. Werden nur 2 Endschalter verwendet, müssen die zutreffenden DIP-Schalter auf OFF, die anderen 2 auf ON gestellt sein.
Bei Betätigung der 2. Taste der Fernbedienung, wird die Fußgängerfunktion nicht aktiviert.	Überprüfen, daß DIP10 auf ON gestellt ist.
Beim Anlaufen macht das Tor die Phasenverschiebung nicht.	Überprüfen, daß der Trimmer V3 (Verzögerung beim Schließen) nicht ganz gegen Uhrzeigersinn gedreht ist.
Der Sender hat wenig Reichweite.	Überprüfen, ob die Antenne richtig angebracht ist (Geflecht Klemme 26 Seele Klemme 27, wenn ein Funkgerät an Bord oder ein Empfänger AU01630N verwendet werden) (wird ein Steckempfänger AU01710 verwendet, ist die Antenne an den Klemmen an Bord des Empfängers anzuschließen). Überprüfen, daß in der Nähe keine Funkverbindungen oder Störungen bestehen, die die Reichweite einschränken.
Die Platine lernt den Sender-Code nicht.	Überprüfung der max. speicherbaren Codes (200). Überprüfung, ob der Lernvorgang Fernbedienungen derselben Familie der ersten gespeicherten Fernbedienung betrifft : DIP oder ROLLING. Überprüfen, ob die Frequenz der Funksteuerung dieselbe des Empfängers ist.
Bei Betätigung der Taste 2 des Senders leuchten alle zwei gelben LEDs (START und USSGÄNGERFUNKTION) auf.	Die Fernbedienung wurde durch Betätigung der 2. Taste gelernt und folglich werden der 1. Kanal sowie der 2. Kanal durch die Taste 2 verwaltet. Den Speicher löschen und die Sender erneut lernen.

Warnungen

Beim Verkabeln oder Einsetzen des FUNKMODULS darf das Steuergerät nicht gespeist werden.

Der Gebrauch dieses Steuergeräts hat unter strenger Befolgung der technischen Sicherheitsvorschriften zu erfolgen. Die Installation und/oder Wartung haben durch qualifiziertes Personal unter Einhaltung der geltenden gesetzlichen Bestimmungen zu erfolgen.

Der Hersteller kann nicht als verantwortlich für irgendwelche, durch unsachgemäßen und/oder unvernünftigen Gebrauch verursachte Schäden betrachtet werden.

GIBiDi lehnt jegliche Haftung für etwaige, im Handbuch enthaltende Unrichtigkeiten ab und behält sich das Recht vor, Änderungen ohne Voranzeige vorzunehmen.



APARATO ELECTRÓNICO CON 4 FINALES DE CARRERA PARA LA AUTOMATIZACIÓN DE UNO O DOS MOTORES PARA CANCELAS DE BATIENTES o CANCELAS CORREDERAS

Características técnicas

Alimentación	230 Vca monofásica 50/60 Hz
Nº motores	2 x 0,5 HP Máx
Destellador	230 Vca 40W máx.
Alim.. Fotocélulas	24 Vca 8W (Máx. 2 pares de fotocélulas + radio)
Electrocerradura	12 Vca 15W Máx
Lámpara de cortesía	230 Vca 100W Máx.
Temperatura de uso	-20 +55 °C

Generalidades

El aparato electrónico GIBiDi F4PLUS previsto para la automatización de dos motores para cancelas de 2 batientes o dos motores para cancelas correderas es conforme con las directivas vigentes.

Su gama de funcionamiento es muy completa (comunidad de vecinos, paso a paso, paso a paso con cierre automático, peatonal, golpe de ariete) así como su gama de regulaciones (tiempo de trabajo, tiempo de pausa, tiempo de desfase y potencia del motor)

Es versátil gracias a sus opciones (4 finales de carrera, predestello, destello gestionado por la centralita, lámpara de cortesía, exclusión mediante dip-switch de las entradas no utilizadas, radio a bordo o mediante conexión)

Muy fácil de instalar gracias a los leds de control (rojos para los dispositivos de seguridad = contactos NC, amarillos para mandos = contacto N.A), a los bornes extraíbles y a las serigrafías presentes en los circuitos impresos que indican las conexiones y funciones.

Notas para la instalación

A) Antes de efectuar la instalación se debe instalar aguas arriba del equipo un interruptor magnetotérmico o diferencial con una capacidad máxima de 10A. El interruptor tiene que garantizar una separación omnipolar de los contactos, con una distancia de apertura de 3 mm como mínimo.

B) Diferenciar y mantener separados los cables de potencia (sección mínima 1,5mm²) de los cables de las señales que pueden ser de 0,5mm².

C) Efectuar las conexiones tomando como referencia la tabla siguiente y la serigrafía adjunta. Prestar mucha atención al conectar en serie todos los dispositivos que se deben conectar a la misma entrada N.C.(normalmente cerrada) y en paralelo todos los dispositivos que comparten la misma entrada (normalmente abierta).

Conexiones (leyenda de las regletas de conexiones)

1	Salida ABRE motor 1 (motor para uso peatonal)	*	15	Entrada FINAL DE CARRERA abre motor 2 (NC)
2	Salida COMÚN motor 1 (motor para uso peatonal)	*	16	Entrada FINAL DE CARRERA cierra motor 1 (NC)
3	Salida CIERRA motor 1 (motor para uso peatonal)	*	17	Entrada FINAL DE CARRERA abre motor 1 (NC)
4	Salida ABRE motor 2		18	Entrada FOTOCÉLULA (NC)
5	Salida COMÚN motor 2		19	Entrada START (NA)
6	Salida CIERRA motor 2		20	Salida 24 Vca para alimentación FOTOCÉLULAS y ACCESORIOS (Máx. 8W)(2 pares de fotocélulas + radiorreceptor)
7	SI DIP 9 OFF = Salida FASE para LUZ de CORTESÍA (+3 minutos tras el tiempo de trabajo) SI DIP 9 ON = Salida fija para DESTELLADOR código 70106.		21	Salida común (0 Vac) para alimentación FOTOCÉLULAS, ACCESORIOS y ELECTROCERRADURA
8	SI DIP 9 OFF = Salida NEUTRO LUZ de CORTESÍA (+3 minutos tras el tiempo de trabajo) SI DIP 9 ON = Salida fija para DESTELLADOR código 70106.		22	Salida 12 Vca para ELECTROCERRADURA (Máx. 15W)
9	ENTRADA LÍNEA 230 V ~ NEUTRO		23	Entrada STOP (N.C; si no se utiliza, hacer un puente en el borne 25)
10	ENTRADA LÍNEA 230 V ~ FASE		24	Entrada START PEATONAL (N.A., actúa en el motor 1)
11	TIERRA		25	Entrada COMÚN para STOP-START-START PEATONAL
12	TIERRA		26	Entrada VAINA ANTENA
13	COMÚN para entradas FA1-FC1-FC2-FA2-FOTOCÉLULA		27	Entrada ALMA ANTENA
14	Entrada FINAL DE CARRERA cierra motor 2 (NC)		28/29	Contacto relé limpio para: - conectar un destellador de luz fija (código 70107) tomando la alimentación de los bornes 7 y 8 (el relé destella rápidamente durante la apertura y lentamente durante el cierre). - instalar un testigo luminoso para indicar el movimiento de la cancela. Conectar una lámpara de 24Vca alimentada mediante los bornes 20-21 (máx 1Watt)

El condensador del motor se debe conectar a los bornes 1-3 (Motor 1) y 4-6 (Motor 2).

* Si el equipo controla un sistema de 2 hojas con desfase (V3 se debe girar hacia la derecha) , el motor 1 empieza a abrir 2 segundos antes que el motor 2 mientras durante el cierre empieza la maniobra con el retraso programado por la regulación del trimmer V3.



Programación de las funciones

DIP1	ON	Quando se intercepta la fotocélula, durante la apertura y el cierre, se bloquea el movimiento de la cancela hasta que la misma fotocélula se libera. Luego, siempre sigue una fase de apertura.
DIP1	OFF	La fotocélula detiene e invierte instantáneamente el movimiento de la cancela durante la fase de cierre mientras que no influye durante la apertura
DIP2	ON	Habilita la función de COMUNIDAD DE VECINOS, es decir, un start abre y no se aceptan otros mandos de START para la apertura. En PAUSA un START recarga el tiempo de Pausa. En cierre un START vuelve a abrir. El cierre sólo se efectúa en modo automático tras el tiempo de pausa, incluso cuando V4 se encuentra al mínimo.
DIP2	OFF	Habilita las funciones PASO A PASO (un mando de start ABRE, un segundo mando DETIENE y un tercer mando CIERRA) o PASO A PASO con CIERRE AUTOMÁTICO en función de cómo se ha regulado el trimmer V4: <ul style="list-style-type: none"> • Si se encuentra totalmente girado hacia la izquierda = PASO A PASO • Si se encuentra girado hacia la derecha = PASO A PASO con CIERRE es decir, tras la pausa vuelve a cerrar automáticamente. Para cerrar con el mando a distancia durante la pausa es necesario efectuar dos mandos de start (el primer mando lleva la cancela en STOP).
DIP3	ON	Habilita la función GOLPE de ARIETE - ejecuta un breve empuje durante el cierre antes de la apertura facilitando el disparo de la electrocerradura (si se utilizan los finales de carrera esta función se inhabilita).
DIP9	ON	Las salidas 7-8 de la regleta de conexiones sirven para gestionar un DESTELLADOR dotado de circuito con destello propio (cód. 70106)
DIP9	OFF	Las salidas 7-8 de la regleta de conexiones se convierten en salida para la Lámpara de cortesía que permanece encendida durante 2 minutos tras el tiempo de trabajo (máx.100W). En esta modalidad se pueden utilizar los bornes 28-29 para conectar un destellador sin circuito de destello.(cód. 70107).
DIP10	ON	Habilita la APERTURA PEATONAL con la 2ª tecla del mando a distancia (F4PLUS/FF exclusivamente).

Regulación del trimmer

En la centralita F4PLUS se encuentran presentes 4 trimmer V1-V2-V3-V4 que efectúan las siguientes regulaciones:

V1	FUERZA	Si se gira hacia la derecha, regula el par de los motores de 40% al 98 %. Durante los primeros 3 segundos interviene el arranque.
V2	T. TRABAJO	Si se gira hacia la derecha, regula el TIEMPO DE TRABAJO de 2 a 100 segundos.
V3	T. DESFASE	Si se gira hacia la derecha, regula el tiempo de retraso entre el inicio de la maniobra de cierre del motor 2 y el inicio del cierre del motor 1 (de 0 a 20 segundos) El desfase en apertura se ha establecido en 2 segundos. Si se regula al mínimo, los retrasos de apertura y cierre se anulan (versión 2 corredera) y se inhabilita la función GOLPE DE ARIETE.
V4	T. PAUSA	Si se gira hacia la derecha, regula el TIEMPO de PAUSA de 2 a 100 segundos. Regulado al mínimo, inhabilita el tiempo de pausa = función PASO A PASO.

Exclusiones

DIP4 en ON	Excluye la entrada final de carrera abre motor 1
DIP5 en ON	Excluye la entrada final de carrera cierra motor 1
DIP6 en ON	Excluye la entrada final de carrera abre motor 2
DIP7 en ON	Excluye la entrada final de carrera cierra motor 2
DIP8 en ON	Excluye la entrada fotocélula

ATENCIÓN:

En el caso de una instalación con un único motor y utilizando los finales de carrera, los Dip 4, 5, 6 y 7 se deben colocar en posición OFF, mientras que si se utiliza un único tipo de final de carrera, por ejemplo Fa1 y / o Fa2, se debe habilitar (posición OFF) únicamente el Dip correspondiente.



Controles y pruebas finales

Antes de conectar la tensión al aparato, se deben efectuar los siguientes controles:

- 1) Comprobar que se hayan programado correctamente los dip y los trimmer según las exigencias.
- 2) Revisar las conexiones eléctricas; una conexión errónea puede provocar daños al aparato y al operador.

Alimentar el dispositivo

- 3) Comprobar que los LED rojos de los dispositivos de seguridad estén encendidos y los Led amarillos estén apagados
- 4) Comprobar que, al hacer intervenir los finales de carrera, se enciendan los correspondientes Led.
- 5) Comprobar que, al atravesar el haz de las fotocélulas, el Led correspondiente se apague.
- 6) Controlar que los motores estén bloqueados y listos para el funcionamiento. Quitar todos los obstáculos del radio de acción de la cancela y dar un mando de START. Al accionar el primer mando el aparato empieza una fase de apertura. Comprobar que el sentido del motor sea el correcto. En caso contrario, invertir los cables de los bornes 1-3 y/o 4/6.
- 7) Efectuar las regulaciones de los trimmer.

Módulo radio

En la versión/R, la centralita posee un circuito para la DESCODIFICACIÓN de los códigos (tanto DIP como Rolling-code (máximo 200 códigos) y funciona conectando solamente la radio, de la frecuencia deseada, al conector correspondiente. (véanse códigos AJ0018- AJ0019- AJ0020). La versión /RR está dotada con receptor de frecuencia de trabajo 433.92MHz.

Aprendizaje de los códigos:

Al alimentar por primera vez la centralita, el led rojo de aprendizaje se encuentra encendido para indicar que el receptor se encuentra listo para aprender un mando a distancia, (sea código DIP o Rolling-Code con el reconocimiento automático del tipo).

Ahora se puede pulsar una de las teclas del transmisor (1-2-3 o 4).

Una vez se ha aprendido el código, el receptor envía un mando a la centralita.

Sin pulsar nuevamente la tecla CH1 es posible aprender otros mandos a distancia de la misma familia; uno detrás del otro.

Tras el aprendizaje del último mando a distancia, hay que esperar a que se apague el led (aproximadamente 6 segundos) que indica que el sistema ha salido del aprendizaje tx y se encuentra listo para funcionar normalmente.

ATENCIÓN: tras haber aprendido el primer código, el sistema únicamente aceptará esa familia de códigos (si el primero es Rolling todos los demás deben ser Rolling). Si, al contrario, la memorización concierne los transmisores con DIP-switch, es suficiente aprender un sólo mando a distancia.

BORRADO DE LA MEMORIA: en caso de error o cuando se deben borrar totalmente los códigos, se debe accionar el pulsador CH1 (el led rojo se enciende) y se debe mantener pulsado hasta que el led se apague de nuevo. Al soltar el pulsador el led destella (esto indica que la memoria se encuentra vacía) y luego se vuelve a encender para indicar que el sistema se encuentra listo para aprender un nuevo mando a distancia (sea con código DIP o Rolling-Code).

Durante el aprendizaje de una tecla del mando a distancia, que se posiciona en el canal 1 (el que activa la apertura de toda la cancela), el sistema aprende automáticamente la segunda tecla del mando a distancia que, si se ha habilitado mediante el DIP10 (en ON), activa el START PEATONAL.

Aprendizaje de mandos a distancia sin acceder a la centralita:

Una vez el sistema ha aprendido un mando a distancia de forma manual (accionando la tecla S1) es posible habilitar el autoaprendizaje de otros mandos a distancia de la misma familia, accionando la tecla 1 y 2 del transmisor ya aprendido, durante 2 segundos; luego, al accionar la tecla de un mando a distancia nuevo se efectúa el autoaprendizaje.

Esta operación queda comprobada gracias al hecho de que el aprendizaje hace mover la cancela.

Gramación por defecto

DIP 1, 2, 3, 9, 10 en OFF ; DIP 4, 5, 6, 7, 8 en ON

Trimmer V1 regulado al máximo

Trimmer V2, V3, y V4 regulados a mitad de su carrera..



Solución de las anomalías

Antes de cada montaje o intervención de mantenimiento, asegurarse de que se ha desconectado la alimentación.

ANOMALÍAS	POSIBLES CAUSAS y SOLUCIÓN
Led rojo STOP apagado	Controlar la alimentación 230Vac y el fusible correspondiente F1(5A).
El operador no se abre ni se cierra	Comprobar que los led rojos estén encendidos (menos el led de final de carrera activo en ese momento) y los amarillos estén apagados.
El destellador está encendido pero la cancela no se mueve	Se ha pulsado start con las fotocélulas ocupadas. Controlar que las fotocélulas no estén ocupadas, una vez libres, la cancela empieza a moverse.
Leds rojos FA1-FC1-FA2-FC2-FOTO apagados	Controlar que se hayan conectado las correspondientes entradas y los dispositivos de seguridad (FA1-FC1-FA2-FC2-FOTO) y que el DIP se encuentre en ON Controlar el fusible F2 (DA 0,16 A).
Led rojo STOP apagado	Controlar que la entrada STOP esté conectada a un pulsador normalmente cerrado o se haya realizado un puente entre los bornes 23 y 25 (ATENCIÓN: la intervención del STOP provoca una detención funcional y NO de seguridad).
Leds amarillos siempre encendidos	Controlar que las entradas START y PEATONAL hayan sido conectadas a pulsadores normalmente abiertos.
Tras un cierto tiempo de trabajo no se cierra	Controlar que el trimmer V4 (Pausa) no se encuentre totalmente girado hacia la izquierda.
Tras la detención de los motores el destellador conectado a los bornes 7-8 no se apaga	Controlar que el DIP9 se encuentre en ON Si se utilizan sólo 2 finales de carrera los correspondientes DIP deben encontrarse en OFF, los otros 2 en ON.
Al pulsar la 2ª tecla del mando a distancia no se efectúa el peatonal	Controlar que el DIP10 se encuentre en ON
Durante la puesta en marcha, la cancela no efectúa el desfase	Controlar que el trimmer V3 (retraso durante el cierre) no esté totalmente girado hacia la izquierda.
El transmisor posee poco radio de acción	Controlar que la antena se encuentre instalada correctamente (la vaina en el borne 26 y el alma en el borne 27 si se utiliza una radio a bordo o receptor AU01630N)(si se utiliza un receptor con conexión AU01710, la antena se debe conectar a los bornes presentes a bordo del receptor).Controlar que en los alrededores no existan aparatos que produzcan perturbaciones ya que limitan el radio de acción.
La tarjeta no aprende el código TX	Controlar los códigos máximos que se pueden memorizar (200). Controlar si se están aprendiendo mandos a distancia de la misma familia que el memorizado en primer lugar: DIP o ROLLING. Comprobar la frecuencia del radiomando sea la misma que la del receptor.
Al pulsar la tecla 2 del TX se encienden los dos leds amarillos (START y PEATONAL)	Se ha aprendido el mando a distancia al pulsar la 2ª tecla y, por lo tanto, el canal 1 y el 2 están gestionados por la tecla 2 Borrar la memoria y volver a aprender los transmisores.

Advertencias

Mientras se efectúa el cableado o la inserción del MÓDULO RADIO el aparato no debe estar alimentado.

El uso de este aparato debe seguir y respetar rigurosamente las normas técnicas de referencia. La instalación y/o las operaciones de mantenimiento deben ser efectuadas exclusivamente por personal calificado, respetando las normativas vigentes.

El fabricante declina toda responsabilidad debido a posibles daños provocados por un uso indebido y/o irracional .

La empresa GiBiDi declina toda responsabilidad debido a datos inexactos presentes en este manual y se reserva el derecho de aportar cualquier modificación sin previo aviso.



EQUIPAMENTO ELECTRÓNICO COM 4 FINS DE CURSO PARA AUTOMATIZAÇÃO DE UM OU DOIS MOTORES PARA PORTÕES DE BATENTES OU DE CORRER

Características técnicas

Alimentação	230 Vca monofásica 50/60 Hz
Nº motores	2 x 0,5 HP Máx
Luz intermitente	230 Vca 40Wmáx
Alim. Células fotoeléctricas	24 Vca 8W Máx (2 pares de células fot.+rádio)
Trinco eléctrico	12 Vca 15W Máx
Luz de cortesia	230 Vca 100w Máx
Temperatura de utilização	-20 +55 °C

Generalidades

O equipamento electrónico F4PLUS da GiBiDi para automatização de motores para portões de batentes ou de motores para portões de correr cumpre as directivas vigentes.

É completo para gama de funcionamento (de condomínio, passo-passo, passo-passo com encerramento automático, passagem peões, martelo hidráulico) e regulações (tempo de trabalho, tempo de pausa, tempo de desfasamento e potência do motor).

É versátil para as suas opções (4 fins de curso, pré intermitência, lâmpada intermitente gerida pela central de gestão, luz de cortesia, exclusões com dip das entradas não utilizadas, rádio incorporado ou de encaixe).

Fácil de instalar graças aos leds de controlo (vermelhos para os dispositivos de segurança = contactos N.F., amarelos para os comandos = contactos N.A.); nos terminais extraíveis e nas serigrafias presentes no circuito impresso a indicar ligações e funções.

Notas para a instalação

A) Antes de começar a instalação, é necessário montar previamente um interruptor termomagnético ou diferencial, a montante da instalação, com capacidade máxima de 10A . O interruptor deve garantir a separação omnipolar dos contactos, com distância de abertura de, pelo menos, 3 mm

B) Distinguir e manter os cabos de potência (secção mínima 1,5mm²) separados dos cabos de sinal que podem ser de 0,5mm².

C) Fazer as ligações seguindo as indicações do quadro abaixo e da serigrafia em anexo. Prestar muita atenção para ligar em série todos os dispositivos que têm de ser ligados à mesma entrada N.F.(normalmente fechada) e em paralelo todos os dispositivos que compartilham a mesma entrada NA (normalmente aberta).

Ligações (legenda das caixas de terminais)

1	Saída ABRE motor 1 (motor a usar para passagem de peões)	*	15	Entrada FIM DE CURSO abre motor 2 (NF)
2	Saída COMUM motor 1 (motor a usar para passagem de peões)	*	16	Entrada FIM DE CURSO fecha motor 1 (NF)
3	Saída FECHA motor 1 (motor a usar para passagem de peões)	*	17	Entrada FIM DE CURSO abre motor 1 (NF)
4	Saída ABRE motor 2		18	Entrada CÉLULA FOTOELÉCTRICA (NF)
5	Saída COMUM motor 2		19	Entrada START (NA)
6	Saída FECHA motor 2		20	Saída de 24 Vca para alimentação das CÉLULAS FOTOELÉCTRICAS e ACESSÓRIOS (Máx 8W) (2 pares de foto + rádio-receptor).
7	SE DIP 9 OFF = Saída de FASE para LUZ de CORTESIA (+3 minutos após o tempo de trabalho) SE DIP 9 ON = Saída fixa para LUZ INTERMITENTE código 70106.		21	Saída comum (0 Vca) para alimentação das CÉLULAS FOTOELÉCTRICAS, dos ACESSÓRIOS e do TRINCO ELÉCTRICO
8	SE DIP 9 OFF = Saída NEUTRO da LUZ de CORTESIA (+3 minutos após o tempo de trabalho) SE DIP 9 ON = Saída fixa para LUZ INTERMITENTE código 70106		22	Saída de 12 Vca para TRINCO ELÉCTRICO (Máx 15W)
9	ENTRADA DA LINHA 230 V ~ NEUTRO		23	Entrada STOP, (N.F.;se não for usada ligar com ponte ao terminal 25).
10	ENTRADA DA LINHA 230 V ~ FASE		24	Entrada START DA PASSAGEM DE PEÕES (N.A., actua no motor 1)
11	TERRA		25	Entrada COMUM para STOP-START-START PASS.PEÕES
12	TERRA		26	Entrada ENTRANÇADO ANTENA
13	COMUM para entradas FA1-FC1-FC2-FA2-CÉLULA FOTOELÉCTRICA		27	Entrada NÚCLEO ANTENA
14	Entrada FIM DE CURSO fecha motor 2 (NF)		28/29	Contacto de relé limpo para : ligar uma luz intermitente (código 70107) indo buscar alimentação aos terminais 7 e 8 (o relé pisca - rapidamente em fase de abertura e lentamente em fase de encerramento). gerir uma lâmpada piloto para indicar o movimento do portão. Ligar uma lâmpada de 24Vca alimentada - pelos terminais 20-21 (máx 1Watt).

O condensador do motor tem de ser ligado entre os terminais 1-3 (Motor 1) e 4-6 (Motor 2).

* Se a instalação comandar um sistema de 2 portas com desfasamento (V3 rodado para a direita) , o motor 1 começa a abrir 2 segundos antes do motor 2, enquanto na fase de encerramento começa a manobra com o atraso definido na regulação do trimmer V3.



Programação das funções

DIP1	ON	Quando o feixe da célula fotoeléctrica é intersectado em fase de abertura ou em fase de encerramento, o movimento do portão é interrompido até o feixe da célula fotoeléctrica em questão ser restabelecido. A seguir há sempre uma fase de abertura.
DIP1	OFF	A célula fotoeléctrica pára e inverte instantaneamente o movimento do portão em fase de encerramento, mas não tem qualquer influência em fase de abertura.
DIP2	ON	Habilita a função CONDOMÍNIO, ou seja, um start abre e não são aceites outros comandos de START em abertura. Em PAUSA um START recarrega o Tempo de Pausa. Em encerramento um START reabre. O encerramento só se faz no modo automático no fim do tempo de pausa, mesmo quando V4 está no mínimo.
DIP2	OFF	Habilita as funções PASSO-PASSO (um comando de start ABRE, um segundo comando PÁRA e um terceiro comando FECHA) ou PASSO-PASSO com ENCERRAMENTO AUTOMÁTICO de acordo com a posição do trimmer 4: <ul style="list-style-type: none"> • Se estiver completamente rodado para a esquerda = PASSO-PASSO • Se estiver rodado para a direita = PASSO-PASSO com ENCERRAMENTO ou seja, após o tempo de pausa fecha automaticamente. Para fechar com o telecomando durante a pausa é necessário dar dois comandos de start. (O primeiro comando põe o portão em STOP).
DIP3	ON	Habilita a função de MARTELO HIDRÁULICO - exerce um breve impulso de encerramento antes da abertura, facilitando a abertura do trinco eléctrico (se se utilizarem os fins de curso, esta função é desabilitada).
DIP9	ON	As saídas 7-8 da caixa de terminais servem para gerir uma LUZ INTERMITENTE dotada com circuito de intermitência próprio (cód. 70106).
DIP9	OFF	As saídas 7-8 da caixa de terminais transformam-se em saída para LUZ de CORTESIA e mantém-se activas durante 2 minutos após o tempo de trabalho (Máx. 100W). Neste modo de funcionamento podem usar-se os terminais 28-29 para ligar uma luz intermitente desprovida de circuito de intermitência.(cód. 70107).
DIP10	ON	Habilita a ABERTURA PASS.PEÕES com o 2º botão do telecomando (F4PLUS only).

Regulação do trimmer

Na central de gestão F4PLUS há 4 trimmers, V1-V2-V3-V4, que fazem as regulações seguintes:

V1	FORÇA	Rodado para a direita regula o binário dos motores entre 40% e 98 %. Durante os primeiros 3 segundos intervém o arranque.
V2	T. TRABALHO	Rodado para a direita regula o TEMPO de TRABALHO entre 2 e 100 segundos.
V3	T. DESFASAMENTO	Rodado para a direita, regula o tempo de atraso entre o início da manobra de encerramento do motor 2 e o início de encerramento do motor 1 (de 0 a 20 segundos) O desfaseamento na fase de abertura é fixo e igual a 2 segundos. Com V3 no mínimo, os atrasos quer em abertura, quer em encerramento, são anulados (versão 2 de correr) e a função MARTELO HIDRÁULICO é desactivada.
V4	T. PAUSA	Rodado para a direita, regula o TEMPO de PAUSA entre 2 e 100 segundos. Regulado no mínimo desabilita o tempo de pausa = função PASSO-PASSO.

Exclusões

DIP4 em ON	Exclui entrada fim de curso abre motor 1
DIP5 em ON	Exclui entrada fim de curso fecha motor 1
DIP6 em ON	Exclui entrada fim de curso abre motor 2
DIP7 em ON	Exclui entrada fim de curso fecha motor 2
DIP8 em ON	Exclui entrada célula fotoeléctrica

ATENÇÃO!

No caso do equipamento ter um único motor e utilizando os fins de curso, os Dips 4, 5, 6 e 7 têm de ser todos colocados em OFF. Utilizando um único tipo de fim de curso, por ex. Fa1 e / ou Fa2, habilitar (posição OFF) apenas o Dip correspondente.



Verificações finais e testes de funcionamento

Antes de ligar a tensão de alimentação do equipamento é necessário fazer as seguintes verificações:

- 1) Verificar se os dips e os trimmers estão bem configurados de acordo com as nossas exigências
- 2) Verificar as ligações eléctricas; um erro de ligação pode ser prejudicial quer para o equipamento, quer para o operador.

Alimentar o dispositivo

- 3) Verificar se os LEDs vermelhos dos dispositivos de segurança estão acesos e se os Leds amarelos estão apagados
- 4) Verificar se, fazendo intervir os fins de curso eventualmente utilizados, os Leds correspondentes acendem.
- 5) Verificar se atravessando o raio das células fotoeléctricas os Leds correspondentes se apagam.
- 6) Verificar se os motores estão bem fixos e prontos para funcionar. Retirar os obstáculos eventualmente existentes do raio de acção do portão e depois dar um comando de START. Ao receber o primeiro comando, o equipamento começa uma fase de abertura. Verificar, portanto, se o sentido de rotação dos motores é correcto. Se não for, inverter os fios nos terminais 1-3 e/ou 4/6.
- 7) Fazer as regulações de precisão dos trimmers.

Módulo rádio

A versão /R da central de gestão está equipada com um circuito de DESCODIFICAÇÃO de códigos, quer com DIP, quer com Rolling-code (máx 200 códigos) e funciona encaixando apenas o rádio, com a frequência desejada, no conector próprio. (ver códigos AJ0018-AJ0019-AJ0020). A versão /RR está equipada com um receptor cuja frequência de trabalho é 433.92MHz.

Captção dos códigos:

Alimentando a central de gestão pela primeira vez, verifica-se que o led vermelho de captção de códigos está aceso para indicar que o receptor está pronto para captar um telecomando (indistintamente código DIP ou Rolling-Code, com reconhecimento automático do tipo). Nesta altura pode premir-se um dos botões de um dos Transmissores (1-2-3 ou 4).

Após captção do código, o receptor envia um comando à central de gestão.

Sem voltar a premir o botão CH1 é possível captar outros telecomandos da mesma família, um a um, sucessivamente.

Após a captção do último telecomando, é necessário aguardar que o led apague (cerca de 6 segundos), facto que indica que o sistema saiu da fase de captção tx, e está pronto para começar a funcionar no modo normal.

ATENÇÃO: após captção do primeiro código, o sistema aceitará apenas os códigos dessa família de códigos (se o primeiro for um código Rolling, os outros deverão ser todos Rolling). Se a memorização tiver sido de transmissores com DIP-switch, bastará captar apenas um telecomando.

CANCELAMENTO da MEMÓRIA: em caso de erro ou no caso de se ter de fazer o cancelamento total dos códigos, é necessário premir o botão CH1 (o led vermelho acende) e mantê-lo premido até o led voltar a apagar. Ao tirar o dedo do botão, o led pisca uma vez (facto que indica que a memória está vazia) e depois voltará a acender a indicar que o sistema está pronto para captar a presença de um novo telecomando (quer ele funcione a DIP, quer a Rolling-Code).

Na captção de uma tecla do telecomando, que se posiciona no canal 1 (o que comanda a abertura do portão todo), o sistema capta automaticamente a 2ª tecla do telecomando que, se activada por meio do DIP10 (em ON), comanda o ARRANQUE DA PASS. PEÕES.

Captção dos telecomandos sem aceder à central de gestão:

Depois de ter feito com que o sistema captasse um telecomando no modo manual (pressionando a tecla S1), pode-se activar a auto captção de outros telecomandos da mesma família, pressionando, simultaneamente, as teclas 1 e 2 do transmissor já captado, durante 2 segundos. A seguir, pressionando o botão de um telecomando novo, o sistema capta-o automaticamente.

A verificação de que o processo se realiza efectivamente desta maneira é dada pelo facto de que a captção provoca a movimentação do portão.

Configurações predefinidas

DIP 1, 2, 3, 9, 10 em OFF ; DIP 4, 5, 6, 7, 8 em ON

Trimmers V1 regulado no máximo

Trimmers V2, V3, e V4 regulados a meio da respectiva excursão..



Resolução de anomalias

Antes da montagem ou de qualquer intervenção de manutenção, certificar-se de ter cortado a corrente de alimentação!!

ANOMALIAS	CAUSAS POSSÍVEIS E RESPECTIVA SOLUÇÃO
Led vermelho de 24VCA apagado	Verificar a alimentação de 230Vca e o respectivo fusível F1(5A)
O operador não abre ou não fecha	Verificar se os leds vermelhos estão acesos (excepto o led do fim de curso que estiver activo nesse momento) e se os amarelos estão apagados.
A lâmpada intermitente está acesa mas o portão não se move	O start foi premido com as células fotoeléctricas ocupadas. Verificar se as células fotoeléctricas estão ocupadas. Depois de ficarem livres o portão começará a mover-se.
Leds vermelhos FA1-FC1-FA2-FC2-FOTO apagados	Verificar se as entradas e os dispositivos de segurança respectivos estão ligados (FA1-FC1-FA2-FC2-FOTO) ou se o DIP respectivo está na posição ON. Inspeccionar o fusível F2 (DA 0,16 A).
Led vermelho STOP apagado	Verificar se a entrada STOP está ligada a um botão normalmente fechado ou se foi feita a ligação em ponte entre os terminais 23 e 25 (ATENÇÃO ; a intervenção do STOP provoca uma paragem funcional e NÃO de segurança).
Leds amarelos sempre acesos	Verificar se as entradas START e PASS.PEÕES estão ligadas a botões normalmente abertos.
Após o tempo de trabalho não volta a fechar	Certificar-se de que o trimmer V4 (Pausa) não está completamente rodado para a esquerda.
Após a paragem dos motores, a lâmpada intermitente ligada aos terminais 7-8 não se apaga	Verificar se o DIP9 está na posição ON Se se usarem apenas 2 fins de curso, os DIPs respectivos devem estar em OFF e os outros 2 em ON.
Pressionando o 2º botão do telecomando não se activa a passagem peões	Verificar se o DIP10 está na posição ON
Na altura do arranque o portão não faz o desfasamento	Certificar-se de que o trimmer V3 (atraso na fase de encerramento) não está completamente rodado para a esquerda.
O transmissor tem pouco alcance	Verificar se a antena está na posição correcta (entrançado no terminal 26 núcleo no terminal 27 se se utiliza rádio incorporado ou receptor AU01630N)(se se utiliza receptor com encaixe AU01710, a antena deve ser ligada aos terminais existentes na própria estrutura do receptor). Verificar se há fontes de interferência nas imediações que possam limitar o alcance do transmissor.
A placa não capta o código TX	Verificação do máximo de códigos memorizáveis (200). Verificar se se está a fazer a captação de telecomandos da mesma família do que foi memorizado em primeiro lugar: DIP ou ROLLING. Verificar se a frequência do radiocomando é a mesma do receptor.
Pressionando o botão 2 do TX acendem ambos os leds amarelos (START E PASS. PEÕES	A captação do telecomando foi feita pressionando o 2º botão e, portanto, quer o 1º canal, quer o 2º, são geridos pelo botão 2 Cancelar a memória e captar de novo os transmissores.

Advertências

Enquanto se faz a cablagem ou a introdução do MÓDULO RÁDIO, o equipamento não deve ser alimentado.

O uso deste equipamento deve observar rigorosamente as normas técnicas de segurança. A instalação e/ou a manutenção só deve ser feita por pessoal qualificado, respeitando as disposições de lei vigentes.

O fabricante não pode ser considerado responsável por danos provocados por utilização indevida e/ou irracional do equipamento.

A GiBiDi declina toda e qualquer responsabilidade por eventuais erros contidos no manual a seguir e reserva-se o direito de o alterar sem qualquer aviso prévio.



ELEKTRONISCHE APPARATUUR MET 4 EINDSCHAKELAARS VOOR AUTOMATISERING VAN EEN OF TWEE MOTOREN VOOR DRAAIHEKKEN of SCHUIFHEKKEN

Technische eigenschappen

Voeding	230 Vac monofasig 50/60 Hz
Aant. motoren	2 x 0,5 HP Max
Knipperlicht	230 Vac 40W max
Voed. fotocellen	24 Vac 8W (Max. 2 paar fotocellen + radio)
Elektrisch slot	12 Vac 15W Max
Welkomstverlichting	230 Vac 100W Max
Gebruikstemperatuur	-20 +55 °C

Algemeen

De elektronische apparatuur GiBiDi F4PLUS voor de automatisering van motoren voor draaihekken of motoren voor schuifhekken, voldoet aan de geldende richtlijnen.

De apparatuur heeft een complete serie werkwijzen (collectief, stapsgewijs, stapsgewijs met sluiting, automatisch, voetgangers, vrijmaak elektrisch slot) en regelingen (werkingstijd, pauzetime, faseverschiltijd en motorvermogen)

Zij is veelzijdig vanwege de opties (4 eindschakelaars, knipperlicht vooraf, knipperlicht bestuurd door de regeleenheid, welkomstverlichting, uitschakeling van de ongebruikte ingangen met dip-switches, radio ingebouwd of inplugbaar)

Gemakkelijk te installeren dankzij de controleleids (rood voor de veiligheids = rustcontacten), geel voor de commando's = arbeidscontacten), de uittrekbare klemmenborden en de zeefdruk op de printplaat, die de verbindingen en de functies aanduiden.

Opmerkingen betreffende de installatie

A) Alvorens te beginnen met de installatie moet de voeding van de installatie een magnetothermische of differentieelschakelaar worden gemonteerd met een vermogen van maximaal 10A. De schakelaar moet een meerpolige scheiding van de contacten garanderen, met een afstand van minstens 3 mm.

B) Differentieer de vermogenskabels en houd hen gescheiden (minimum doorsnede 1,5 mm²) van de signaalkabels, die een doorsnede kunnen hebben vanaf 0,5 mm².

C) Maak de verbindingen aan de hand van onderstaande tabel en de bijgaande zeefdruk. Let er goed op dat alle inrichtingen die met dezelfde NC (rustcontact)ingang moeten worden verbonden, in serie worden aangesloten, en alle inrichtingen die dezelfde NA (arbeidscontact)ingang hebben, parallel worden aangesloten.

Verbindingen (legende klemmenborden)

1	Uitgang OPENEN motor 1 (motor voor voetgangershek) *	15	Ingang EINDSCHAKELAAR openen motor 2 (NC)
2	GEMEENSCHAPPELIJKE uitgang motor 1 (motor voor voetgangershek) *	16	Ingang EINDSCHAKELAAR sluiten motor 1 (NC)
3	Uitgang SLUITEN motor 1 (motor voor voetgangershek) *	17	Ingang EINDSCHAKELAAR openen motor1 (NC)
4	Uitgang OPENEN motor 2	18	Ingang FOTOCEL (NC)
5	GEMEENSCHAPPELIJKE uitgang motor 2	19	Ingang START (NA)
6	Uitgang SLUITEN motor 2	20	Uitgang 24 Vac voor voeding FOTOCELLEN en DIENSTEN (Max 8W) (2 paar fotoc. + radio-ontvanger)
7	ALS DIP 9 OFF = uitgang FASE voor WELKOMSTVERLICHTING (+3 minuten na werktijd) ALS DIP 9 ON = Vaste uitgang voor KNIPPERLICHT code 70106	21	Gemeenschappelijke uitgang (0 Vac) voor voeding FOTOCELLEN, TOEBEHOREN en ELEKTRISCH SLOT
8	ALS DIP 9 OFF = NUL-uitgang WELKOMSTVERLICHTING (+3 minuten na werktijd) ALS DIP 9 ON = Vaste uitgang voor KNIPPERLICHT code 70106	22	Uitgang 12 Vac voor ELEKTRISCH SLOT (Max. 15W)
9	INGANG LIJN 230 V ~ NUL	23	Ingang STOP (NC, indien niet gebruikt, overbruggen met klem 25)
10	INGANG LIJN 230 V ~ FASE	24	Ingang START VOETGANGERSHEK (N.A., handelt op motor 1)
11	AARDE	25	GEMEENSCHAPPELIJKE ingang voor STOP-START-START VOETGANGERS
12	AARDE	26	Ingang ANTENNE MASSA
13	GEMEENSCHAPPELIJKE voor ingangen FA1-FC1-FC2-FA2-FOTOCCEL	27	Ingang ANTENNEKERN
14	Ingang EINDSCHAKELAAR sluiten motor 2 (NC)	28/29	Zuiver relaiscontact voor: - verbinding van knipperlicht met permanent licht (code 70107) door voeding te nemen van de klemmen 7 en 8 (het relais knippert snel bij opening en langzaam bij sluiting). - beheer van een indicatielampje om bewegingen van het hek te signaleren. Sluit een lamp aan van 24 Vac die gevoed wordt door de klemmen 20-21 (max 1 Watt)

De motorcondensator moet worden aangesloten tussen de klemmen 1-3 (Motor 1) en 4-6 (Motor 2).

* Als de installatie een systeem bestuurt met dubbel hekken met faseverschil (V3 met de klok mee gedraaid), begint motor 1 eerder te openen (2 seconden) dan motor 2, terwijl hij de beweging bij sluiting begint met een vertraging die ingesteld is door regeling van de trimmer V3.



Programmering functies

DIP1	ON	Wanneer de fotocel onderbroken wordt, zowel bij opening als bij sluiting, wordt de beweging van het hek geblokkeerd zolang de fotocel onderbroken blijft. Vervolgens vindt er een openingsfase plaats.
DIP1	OFF	De fotocel stopt en keert onmiddellijk de beweging van het hek om in de sluitingsfase terwijl hij niet van invloed is bij opening.
DIP2	ON	Geeft de functie COLLECTIEF vrij, d.w.z. bij een start wordt het hek geopend, en er worden tijdens het openen geen andere START-commando's geaccepteerd. Tijdens PAUZE stelt een START de pauzetijd opnieuw in. Bij sluiting opent een START het hek weer. Het opnieuw sluiten vindt alleen automatisch plaats na de pauzetijd, ook als V4 op het minimum is.
DIP2	OFF	Geeft de STAPSGEWIJZE functie (een eerste startcommando OPENT, een tweede commando STOPT en een derde commando SLUIT het hek) of de STAPSGEWIJZE functie met AUTOMATISCHE SLUITING, afhankelijk van de stand van de trimmer V 4: <ul style="list-style-type: none"> • Als hij helemaal tegen de klok in gedraaid is = STAPSGEWIJS • Als hij met de klok mee gedraaid is = STAPSGEWIJS met SLUITING. ofwel sluit hij automatisch na de pauze-tijd. Om het hek tijdens de pauze met de afstandsbediening te sluiten moeten er twee startcommando's wor-den gegeven (het eerste commando STOPT het hek).
DIP3	ON	Geeft de VRIJMAAKFUNCTIE vrij - geeft een korte duw met sluitende beweging alvorens het hek te openen, zodat het elektrische slot gemakkelijker geopend kan worden (als de eindschakelaars worden gebruikt wordt deze functie buiten werking gesteld)
DIP9	ON	De uitgangen 7-8 van het klemmenbord dienen om een KNIPPERLICHT te besturen met een eigen knippercircuit (code 70106)
DIP9	OFF	De uitgangen 7-8 van het klemmenbord worden uitgang voor de VERLICHTING en blijven 3 minuten na de werktijd actief (Max. 100 W). In deze modus kunnen de klemmen 28-29 worden gebruikt om een knipperlicht zonder knippercircuit aan te sluiten.(code 70107).
DIP10	ON	Voert de OPENING voor VOETGANGERSDOORGANG uit met de 2e toets van de afstandsbediening (enkel F4PLUS/RR)

Regeling trimmers

Op de regeleenheid F4PLUS zitten 4 trimmers V1-V2-V3-V4 die de volgende regelingen verzorgen:

V1	KRACHT	Als hij met de klok mee gedraaid wordt, stelt hij het motorkoppel in tussen 40% en 98 %. Gedurende de eerste 3 seconden grijpt het lostrekkoppel in.
V2	WERKTIJD	Met de klok mee gedraaid stelt hij de WERKINGSTIJD in tussen 2 en 100 seconden.
V3	FASEVERSCHIL-TIJD	Als hij met de klok mee gedraaid wordt, regelt hij de vertragingstijd tussen het begin van de sluitbeweging van motor 2 en het begin van de sluiting van motor 1 (van 0 tot 20 seconden) De faseverschiltijd bij opening is vastgesteld op 2 seconden. Als V3 op het minimum is ingesteld, worden de vertragingen geannuleerd (uitvoering dubbel schuifhekken) en wordt de functie VRIJMAAKFUNCTIE uitgeschakeld.
V4	PAUZETIJD	Naar rechts gedraaid regelt hij de PAUZETIJD van 2 tot 100 seconden (als hij op het minimum is ingesteld, schakelt hij de STAPSGEWIJZE functie in).

Uitschakelingen

Als de DIP's 4-5-6-7-8 op ON gezet worden, worden de ongebruikte ingangen uitgesloten: als fabrieksinstelling staan DIP4-DIP5-DIP6-DIP7-DIP8 op de stand ON

DIP4 op ON	Sluit de ingang van de eindschakelaar openen motor 1 uit
DIP5 op ON	Sluit de ingang van de eindschakelaar sluiten motor 1 uit
DIP6 op ON	Sluit de ingang van de eindschakelaar openen motor 2 uit
DIP7 op ON	Sluit de ingang van de eindschakelaar sluiten motor 2 uit
DIP8 op ON	Sluit de ingang van de fotocel uit

LET OP

In geval van installaties met één motor en als de eindschakelaars gebruikt worden moeten de Dip Switches 4, 5, 6 en 7 allemaal op OFF gezet worden, terwijl als er slechts één soort eindschakelaar gebruikt wordt, bijv. Fa1 en/of Fa2, u alleen de betreffende Dip Switch moet activeren (OFF stand).



Eindcontroles en keuring

Alvorens spanning op de apparatuur te zetten moeten de volgende controles worden uitgevoerd:

- 1) Controleren of we de dip-switches en trimmers goed hebben ingesteld, in overeenstemming met onze eisen
- 2) De elektrische aansluitingen controleren; een foutieve aansluiting kan schadelijk zijn voor de apparatuur alsook gevaarlijk voor de gebruiker.

Voed het apparaat

- 3) Controleer of de rode LED's van de veiligheidsvoorzieningen branden en of de gele LED's uit zijn
- 4) Controleer of de corresponderende LED's gaan branden als u de eventueel gebruikte eindschakelaars laat ingrijpen.
- 5) Controleer of de corresponderende LED uit gaat wanneer u door de straal van de fotocellen passeert.
- 6) Controleer of de motoren geblokkeerd zijn en gereed zijn om te werken. Verwijder eventuele obstakels binnen de actieradius van het hek, en geef vervolgens een START-commando. Bij het eerste commando begint de apparatuur een openingsfase, controleer vervolgens of de motoren in de juiste richting bewegen. Als dat niet het geval is, verwissel dan de draden in de klemmen 1-3 en/of 4/6.
- 7) Voer de fijnafstelling van de trimmers uit.

Radiomodule

De regeleenheid in de versie /R heeft een circuit voor DECODERING van de codes, zowel met DIP- als Rolling-codes (max. 200 codes), en functioneert door alleen de radio, op de gewenste frequentie, in de daarvoor bestemde connector te steken. (zie codes AJ0018-AJ0019-AJ0020). De uitvoering /RR heeft een ontvanger met werkfrequentie 433.92MHz

Leren van de codes:

Als de regeleenheid voor het eerst gevoed wordt, zult u zien dat de rode led voor het leren van de codes brandt om aan te geven dat de ontvanger gereed is om een afstandsbediening te leren (een DIP- of een rolling code met automatische herkenning van het type)

Nu kan één van de toetsen van de zender worden ingedrukt (1-2-3 of 4)

Nadat de code geleerd is geeft de ontvanger de regeleenheid een commando.

Zonder opnieuw de toets CH1 in te drukken is het mogelijk om één voor één verdere afstandsbedieningen van hetzelfde type te leren.

Nadat de laatste afstandsbediening geleerd is, moet u wachten totdat de led uitgaat (ongeveer 6 seconden), hetgeen aangeeft dat het systeem het leren tx heeft verlaten, en gereed is om normaal te werken.

LET OP: nadat de eerste code geleerd is zal het systeem alleen dat type codes accepteren (als de eerste code een rolling code was, moeten alle volgende codes rolling codes zijn). Als de opslag in het geheugen zenders met Dip-switches betreft, is het voldoende slechts één afstandsbediening te leren.

WISSEN van het GEHEUGEN : in het geval van fouten of wanneer alle codes moeten worden gewist, drukt u op de knop CH1 (de rode led gaat branden) en moet hij ingedrukt gehouden worden totdat de led opnieuw uitgaat. Wanneer de knop wordt losgelaten knippert de led een keer (om aan te geven dat het geheugen leeg is) en gaat vervolgens weer branden om aan te geven dat het systeem gereed is om opnieuw een afstandsbediening te leren (ofwel DIP- of rolling-codes).

Bij het leren van een toets van de afstandsbediening die zich op kanaal 1 positioneert (degene die opening van het hele hek bedient), leert het systeem automatisch de 2e toets van de afstandsbediening, die, als hij vrijgegeven is via DIP10 (op ON), de START voor VOETGANGERSDOORGANG bedient.

Leren van afstandsbedieningen zonder toegang tot de regeleenheid:

Nadat het systeem een afstandsbediening geleerd heeft op de handmatige manier (door de toets S1 in te drukken), is het mogelijk het automatisch leren van andere afstandsbedieningen van dezelfde familie vrij te geven, door tegelijkertijd de toetsen 1 en 2 van de al geleerde zender 2 seconden ingedrukt te houden, waarna deze, door het indrukken van een toets van een nieuwe afstandsbediening, automatisch wordt geleerd. U kunt controleren of het leren geslaagd is door het hek te laten bewegen.

Default-instellingen

DIP 1, 2, 3, 9, 10 op OFF ; DIP 4, 5, 6, 7, 8 op ON

Trimmers V1 ingesteld op het maximum

Trimmer V2, V3, en V4 halverwege hun slag ingesteld..



Oplossing van storingen

Voor elke installatie of onderhoudsgreep dient u te controleren of de voeding onderbroken is !!

STORINGEN	MOGELIJKE OORZAKEN en OPLOSSINGEN
Rode led 24V ac uit	Controleer de voeding van 230 Vac en de bijbehorende zekering F1(5A)
Het bedieningsmechanisme opent of sluit niet	Controleer of de rode leds branden (behalve de led van de eindschakelaar die op dat moment actief is) en of de gele leds uit zijn.
Het knipperlicht is aan maar het hek beweegt zich niet	Er is op start gedrukt terwijl de fotocellen afgedekt zijn. Controleer of de fotocellen niet afgedekt zijn; nadat de fotocellen weer vrij zijn begint het hek zich weer te bewegen.
Rode leds FA1-FC1-FA2-FC2-FOTOCEL uit	Controleer of de ingangen en de veiligheden (FA1-FC1-FA2-FC2-FOTOCEL) verbonden zijn, of de desbetreffende DIP op ON staat. Controleer zekering F2 (van 0,16 A).
Rode led STOP uit	Controleer of de ingang STOP is verbonden met een gewoonlijk gesloten drukknop, of er een brug is gemaakt tussen de klemmen 23 en 25 (LET OP: de ingreep van STOP veroorzaakt een functionele stopzetting, GEEN veiligheidsstopzetting).
Gele leds branden voortdurend	Controleer of de ingangen START en VOETGANGERS verbonden zijn met drukknoppen met arbeidscontact.
Na de werkingstijd sluit het hek opnieuw	Controleer of de trimmer V4 (Pauze) niet helemaal tegen de klok in gedraaid is.
Nadat de motoren gestopt zijn, gaat het knipperlicht dat verbonden is met de klemmen 7-8 niet uit	Controleer of DIP9 op ON staat Als er slechts 2 eindschakelaars worden gebruikt, moeten de desbetreffende DIP's op OFF staan, de andere 2 op ON.
Het voetgangershek wordt niet geactiveerd als op de 2e toets van de afstandsbediening gedrukt wordt	Controleer of DIP10 op ON staat
Bij de start houdt het hek de faseverschiltijd niet aan	Controleer of de trimmer V3 (vertraging bij sluiting) niet helemaal tegen de klok in gedraaid is.
De zender heeft een klein bereik	Controleer of de antenne correct geplaatst is (massa klem 26, kern klem 27 als de radio ingebouwd is of de ontvanger AU01630N wordt gebruikt) (als we de ontvanger AU01710 gebruiken moet de antenne worden verbonden met de klemmen op de ontvanger zelf) Controleer of er geen storingsbronnen in de buurt zijn die het bereik beperken.
De kaart leert de TX-code niet	Controle van het maximale aantal codes dat kan worden opgeslagen (200). Controleer of we afstandsbedieningen van dezelfde familie als de eerste DIP of ROLLING aan het leren zijn: DIP of ROLLING. Controleer of de frequentie van de radiobediening dezelfde is als die van de ontvanger
Als op de toets 2 van de zender gedrukt wordt, gaan beide gele leds (START en VOETGANGERS) branden	De afstandsbediening is geleerd door op de 2e toets te drukken, en dus worden zowel kanaal 1 als kanaal 2 bestuurd door toets 2 Wis het geheugen en leer de zenders opnieuw.

Waarschuwingen

Tijdens het bedraden of het aanbrengen van de **RADIOMODULE** moet de voeding van de apparatuur onderbroken zijn.

Het gebruik van deze apparatuur moet beslist geschieden volgens de technische veiligheidsvoorschriften.

De installatie en/of het onderhoud mag uitsluitend worden verricht door gekwalificeerd personeel, dat te werk moet gaan volgens de geldende wetsvoorschriften.

De fabrikant kan niet aansprakelijk worden geacht voor eventuele schade die veroorzaakt wordt door oneigenlijk en/of onredelijk gebruik.

GiBiDi aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor eventuele onnauwkeurigheden in deze handleiding, en behoudt zich het recht voor om zonder enige waarschuwing vooraf wijzigingen aan te brengen.

